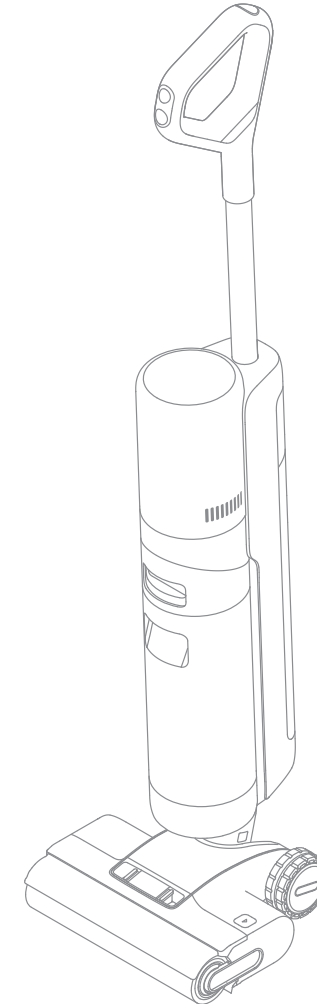


- The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name " 追觅 ", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.
- Das Wort "dreame" ist die Abkürzung von Dreame Technology Co., Ltd. und seinen Tochterunternehmen in China. Es ist die Transliteration des chinesischen Namens " 追觅 " dieser Firma, was für das Streben nach Vollendung steht und die Vision des Unternehmens widerspiegelt, nämlich im Bereich der Technologie unaufhaltsam weiterzustreben, zu erforschen und entdecken.
- Dreame est l'abréviation de l'entreprise chinoise Dreame Technology Co., Ltd. et ses filiales, qui est la traduction phonétique du nom chinois de l'entreprise « 追觅 », reflétant la vision de l'entreprise qui consiste à poursuivre, explorer et rechercher constamment les avancées technologiques.
- La parola "dreame" è l'abbreviazione dell'azienda Dreame Technology Co., Ltd. e delle sue filiali in Cina. È la traslitterazione del nome cinese dell'azienda " 追觅 ", che dimostra la continua ricerca, esplorazione e visione di ricerca dell'azienda nella tecnologia.
- La palabra "dreame" es la abreviatura de Dreame Technology Co., Ltd. y sus subsidiarias en China. Es la transliteración del nombre chino de " 追觅 ", que significa luchar por la excelencia en cada esfuerzo y refleja la visión de la compañía de continuamente buscar, explorar e investigar en tecnólogos.
- Dreame – сокращённое название китайской компании Dreame Technology Co., Ltd. и ее дочерних предприятий. Dreame является транслитерацией названия компании на китайском языке « 追觅 », в котором отражено корпоративное видение компании в сфере науки и технологий – непрерывный поиск, исследования и стремление к успеху.
- Het woord "dreame" is de afkorting van Dreame Technology Co., Ltd. en zijn dochterondernemingen in China. Het is de transliteratie van de Chinese naam van het bedrijf " 追觅 ", wat betekent streven naar uitmuntendheid in elke inspanning en weerspiegelt de visie van het bedrijf van continu streven, verkennen en zoeken in technologie.
- Dreame -қытайлық Dreame Technology Co., Ltd. компаниясының қысқартылған атауы және оның еншілес кәсіпорындары болып табылады. Dreame бұл қытай тіліндегі компания атауының транслитерациясы, онда компанияның ғылым мен технология саласындағы корпоративтік көзқарасы -үздіксіз іздеу, зерттеу және табысқа ұмтылу бейнеленген.
- คำว่า "dreame" เป็นชื่อย่อของ Dreame Technology Co., Ltd. และบริษัทย่อยในประเทศไทย เป็นคำทับศัพท์ของ " 追觅 " ชื่อภาษาจีนของบริษัท ซึ่งหมายถึงมีความพยายามมุ่งมั่นเพื่อสร้างความเป็นเลิศ และสะท้อนให้เห็นถึงวิสัยทัศน์ของบริษัทในการแสวงหา การพัฒนา และการค้นคว้าทางด้านเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง
- Dreame" là từ viết tắt của Dreame Technology Co., Ltd. và các công ty con của nó tại Trung Quốc. Đây là phiên âm từ tên tiếng Trung của công ty " 追觅 ", với ý nghĩa luôn nỗ lực để đạt được sự xuất sắc, đồng thời phản ánh tầm nhìn của công ty về việc không ngừng theo đuổi, khám phá và tìm kiếm trong lĩnh vực công nghệ.

Dreame H13 Pro

Wet and Dry Vacuum

User Manual



Website: <https://global.dreametech.com>
 Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
 Made in China

YYYY-MM

HHR27C-EU-A01



The illustrations in this manual are for reference only.
 Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the **User Manual** and **Special Offers**.



The high-quality product is engineered for optimal performance. If you have any questions on the product, please contact us: aftersales@dreame.tech.

Contents

DK	Brugermanual	192
FI	Käyttöohje	211
PT	Manual do utilizador	230
CZ	Uživatelská příručka	249
HU	Felhasználói kézikönyv	268



Please scan the QR code for the User Manual.

Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og gem den for fremtidig reference. Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG AF DETTE APPARAT. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

ADVARSEL – For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

Brugsbegrænsninger

- Apparatet må ikke bruges af børn 8 år eller yngre eller personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler eller begrænset erfaring eller viden uden opsyn af en forælder eller værge for at opnå sikker drift og for at undgå alle risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Plastfilm kan være farlig. Hold den væk fra børn for at undgå fare for kvælning.
- Børn må ikke lege med enheden.
- Brug kun indendørs på, på ikke-gulvtæppebelagte gulvoverflader som vinyl, fliser, forsejlet træ osv. Pas på ikke at køre over løse genstande eller kanterne på områdets tæpper. Hvis børsten går i stå, kan det resultere i for tidlig remfejl.
- Brug kun som beskrevet i denne brugervejledning. Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- Udsæt ikke apparatet for ild eller for høj temperatur. Udsættelse for ild eller for høj temperatur kan forårsage en eksplosion.
- Må ikke bruges i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under 5 °C/41 °F eller over 40 °C/104 °F). Oplad apparatet ved temperaturer over 5 °C/41 °F og under 40 °C/104 °F.
- Nedsænk ikke apparatet i væske.
- Må ikke bruges til at opsamle brandfarlige eller brændbare væsker såsom benzin. Må ikke bruges i områder, hvor der kan være brandfarlige eller brændbare væsker.
- Stik ikke genstande ind i åbninger. Brug ikke apparatet, når en åbning er blokeret. Hold fri for støv, fnug, hår og alt, der kan hæmme luftstrømmen.
- Saml ikke giftigt materiale op (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.). Saml ikke hårde eller skarpe genstande op som glas, søm, skruer, mønter osv.
- Brug ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe fra oliebaseret maling, fortynder, nogle mølsikringsmaterialer, brændbart støv eller andre eksplosive eller giftige dampe. Tag ikke noget op, der brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Brug ikke apparatet uden filtre på plads.
- Hold hår, løsthængende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og dets tilbehør.
- Hold jordkabler væk fra apparatet, når du bruger det. Der kan opstå en fare, hvis apparatet kører over en netledning.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Vedligeholdelse og opbevaring

- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i SLUKKET position, før du løfter eller bærer apparatet. At bære apparatet med fingeren på kontakten eller tænde for apparatet kan resultere i en ulykke.
- Sørg for, at apparatet er placeret på en vandret overflade. Brug ikke apparatet i samme position, hvis apparatet er udstyret med en børsterulle, og håndtaget ikke er helt oprejst. Opbevar ikke apparatet et sted, hvor det kan fryse.
- Sluk og træk stikket ud af apparatet, når det ikke er i brug, før det rengøres, vedligeholdes eller serviceres, og før der monteres eller fjernes en bevægelig børste.
- Brug ikke et apparat, der er beskadiget eller modificeret. Et beskadiget eller modificeret apparat kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Undlad at modificere eller forsøge at reparere apparatet undtagen som angivet i brugs- og plejevejledningen.
- Brug ikke apparatet med et beskadiget tilbehør (f.eks. ladebase, netledning osv.). Hvis apparatet eller tilbehøret er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs, tabt i vand eller ikke fungerer, som det skal, må du ikke forsøge at betjene det. Få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Få service udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at apparatets sikkerhed opretholdes.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes autoriserede servicecenter eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

Batteri og opladning

- Med henblik på genopladning af batteriet må du kun bruge opladningsbasen, der fulgte med apparatet. Brug kun med HCBC-opladningsbasen.
- Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i batteriet, da det øger risikoen for brand.
- Opladningsbasen er udstyret med et tørringsprogram, der kun er egnet til tørring af apparatets børste.
- Hold kablet til opladningsbasen væk fra varme overflader. Rør ikke ved stikket til opladningsbasen eller apparatet med våde hænder. Tag fat i stikket til opladningsbasen for at trække kablet ud. Træk ikke i selve kablet.
- Træk ikke, og bær ikke adapteren i kablet. Brug ikke kablet som håndtag. Klem ikke kablet i en dør, og træk ikke kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Dette apparat indeholder batterier, som kun kan udskiftes af kvalificerede teknikere eller eftersalgsservice.
- Lithium-ion batteripakken indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer apparatet, skal du først fjerne batteripakken, derefter kassere den eller genbruge den i overensstemmelse med lokale love og regler i det land eller område, den bruges i.
- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen, når batteriet tages ud. Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Put aldrig batterier i munden. Kontakt din læge eller lokal giftkontrol, hvis det sluges.
- Under dårlige forhold må du aldrig røre ved batteriet, hvorfra væske kan komme ud. Hvis væsken kommer i kontakt med huden ved et uheld, skal der skylles med vand. Søg straks lægehjælp, hvis væske kommer i kontakt med øjnene. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke en batteripakke, der ikke kan genoplades. Hvis du gør det, kan lithium-ion-batteriet antændes.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Symboler



Klasse II-udstyr



Miniature-sikringslink med forsinkelse, hvor T 3.15A er symbolet for tids-/strømkaraktistikken



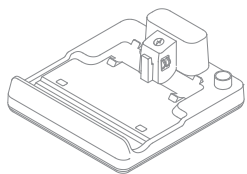
WEEE-oplysninger

Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

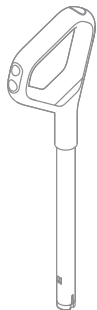
Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver, europæiske normer og ændringer. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://global.dreametech.com>

Den komplette e-vejledning kan findes på <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

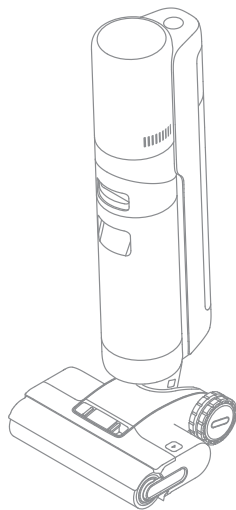
Pakkeliste



Opladningsbase



Håndtag



Hovedlegeme



Reservefilter



Filterkurv til fast snavs

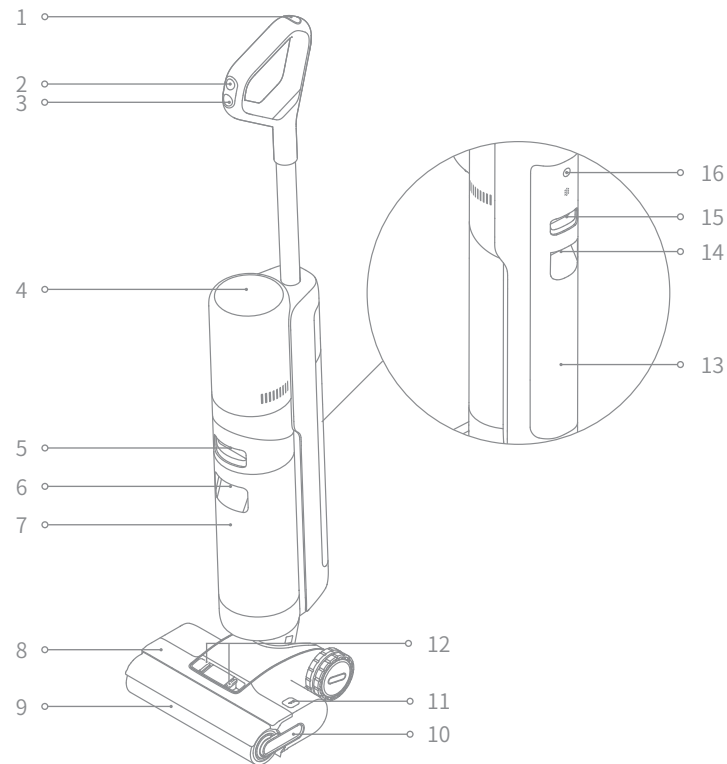


Reservebørste Rulle



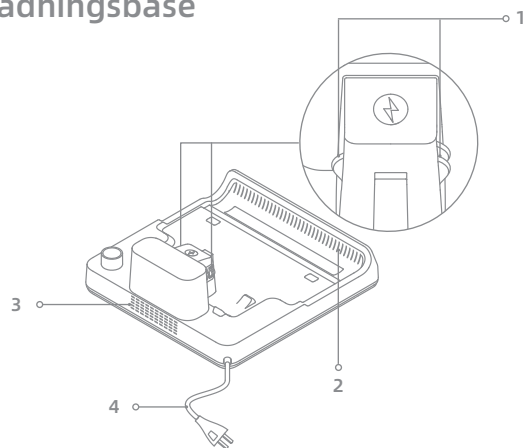
Rengøringsbørste

Våd- og tørstøvsuger



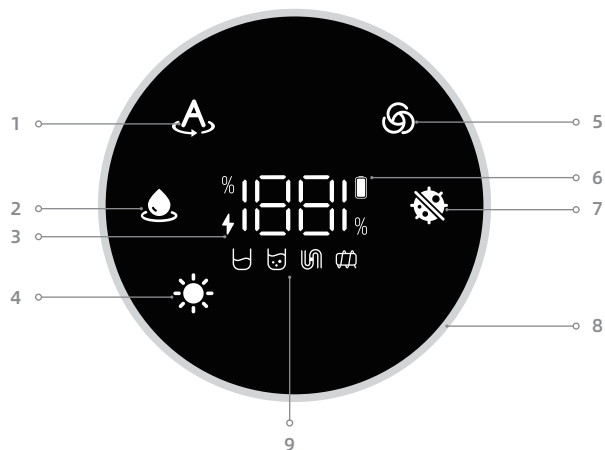
- | | | |
|-----------------------------------|---|--|
| 1. Knap til selvrensning | 8. Børsterulledæksel | 15. Udløserknap for rentvandstank |
| 2. Tilstandskontakt | 9. Børsterulle | 16. Knap til taleprompt |
| 3. Tænd/sluk-kontakt | 10. Håndtag til børsterulle | • P=Tryk kort for at aktivere taleprompten eller justere lydstyrken. |
| 4. Display | 11. Udløserknap til børsterulle | • Tryk i tre sekunder for at indstille sprog. Tryk for at skifte sprog. Tryk og hold at bekræfte valget. |
| 5. Udløserknap for brugtvandstank | 12. Udløserknapper for børsterulledæksler | |
| 6. Håndtag til brugtvandstank | 13. Rentvandstank | |
| 7. Brugtvandstank | 14. Håndtag til rentvandstank | |

Opladningsbase



1. Opladningskontakter
2. Udtag til lufttørring
3. Indtag til lufttørring
4. Strømkabel

Display

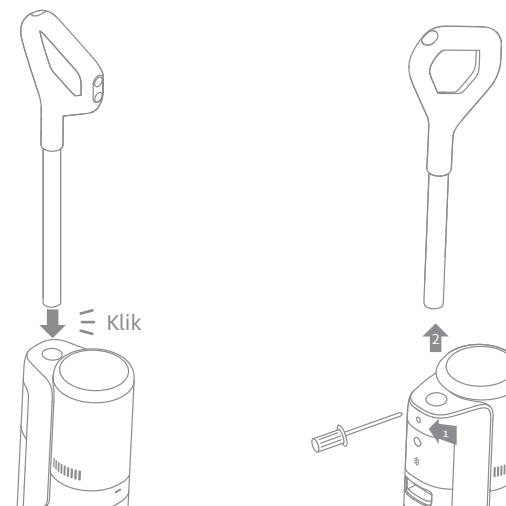


- | | | |
|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Auto-tilstand 2. Suge-tilstand 3. Kontrollampe for opladning <ul style="list-style-type: none"> • Pulserende orange: Batteriniveau ≤ 20 % • Pulserende grøn: Batteriniveau > 20 % | <ol style="list-style-type: none"> 4. Tørringstilstand 5. Turbotilstand 6. Kontrollampe for lavt batteriniveau <ul style="list-style-type: none"> • Lyser orange: Batteriniveau ≤ 20 % • Konstant grøn: Batteriniveau > 20 % 7. Ultratilstand | <ol style="list-style-type: none"> 8. Støvkonzentrationsindikator
Kurvens farve ændres i realtid i henhold til mængden af støv. 9. Fejlmeddelelser <ul style="list-style-type: none"> ☹ Ikke vand nok i rentvandstank ☹ Brugtvandstank fuld ☹ Blokeret rør ☹ Børsterulle sidder fast |
|--|---|---|

Bemærk: Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, vil skærmen vise en fejlmeddelelse. Se venligst fejlfindingstabellen for at finde din løsning.

Samling og adskillelse af håndtag

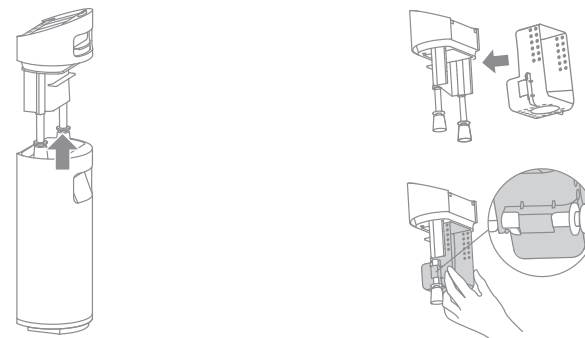
Sæt enden af håndtaget lodret ind i porten på toppen af apparatet som vist, indtil du hører et klik.



Bemærk: For at skille det ad skal du trykke kontakterne ind i hullet på bagsiden af apparatet med et egnet værktøj og samtidig trække håndtaget opad.

Installation af filterkurv til fast snavs

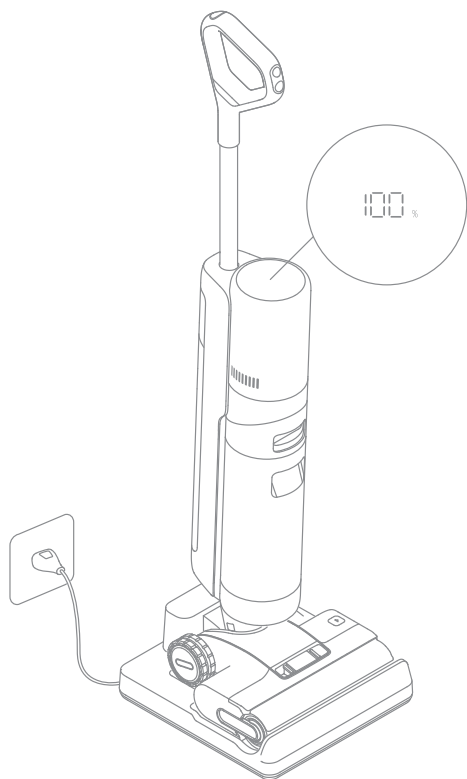
Fjern brugtvandstanken, og træk tankdækslet op for at installere filterkurven til fast snavs.



Bemærk: Hvis filterkurven til fast snavs ikke er installeret, kan andre funktioner fungere normalt bortset fra, at det faste snavs ikke udskilles.

Opladning

1. Stil opladningsbasen op mod en væg på en plan overflade, og slut den til en strømkilde. Oplad apparatet helt før første brug.
2. Anbring apparatet på opladningsbasen. Under opladning repræsenterer tallet på displayet det aktuelle batteriniveau som en procentdel. Når tallet når 100, er batteriet fuldt opladet.



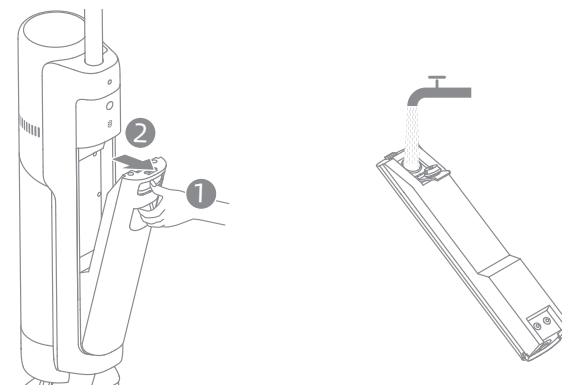
Bemærk:

- Støvsugerens aktiverer dvaletilstanden, hvis den ikke betjenes inden for 10 minutter efter en fuld opladning. Genstart apparatet, hvis du skal bruge det.
- Batteriet køles automatisk ned i ca. 1 time for at forlænge batterilevetiden, når du har brugt apparatet i længere tid.

Hvordan man bruger

Fyldning af rentvandstanken

Tryk på udløserknappen til rentvandstanken, og træk tanken udad for at fjerne den. Fjern dækslet til rentvandstanken, og fyld tanken op med rent vand. Sæt rentvandstanken på igen, og sørg for, at den klikker på plads.

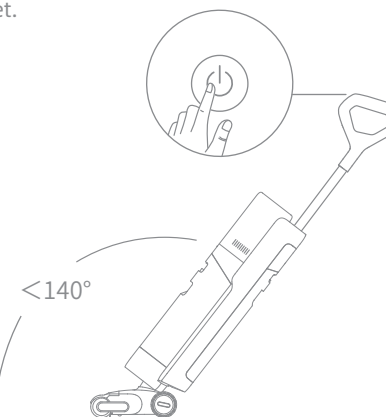


Bemærk:

- For at få den bedste rengøringsydelse anbefales det at hælde 10 ml rengøringsmiddel ned i rentvandstanken ved at bruge kapslen til flasken og derefter ryste tanken forsigtigt og jævnt.
- Tilsæt ikke andre væsker end det officielt godkendte rengøringsmiddel. Du kan købe rengøringsmidlet i den officielle onlinebutik.

Start rengøring

Træd forsigtigt på børstedækslet, og læn apparatet tilbage. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at starte apparatet.

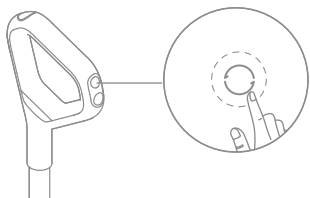




Bemærk:

- Støvsug ikke skummende væsker.
- Hvis apparatet er i oprejst position under arbejdet, vil den aktuelle opgave blive suspenderet.
- Apparatet er velegnet til rengøring af gulve, marmor, fliser og andre hårde overflader.
- Tryk børsten mod gulvet under brugen. Læn ikke apparatet tilbage mere end 140° for at forhindre apparatet i at lække vand.
- Når apparatet er i drift, må du ikke løfte det fra gulvet, vippe det eller lægge det fladt. Hvis du gør det, kan brugt vand løbe ind i motoren.

Skift af tilstande

Apparatet tændes som standard i automatisk tilstand. Du kan skifte til ultratilstand, sugetilstand eller turbotilstand efter behov.

**Selvrengøring med varmt vand**

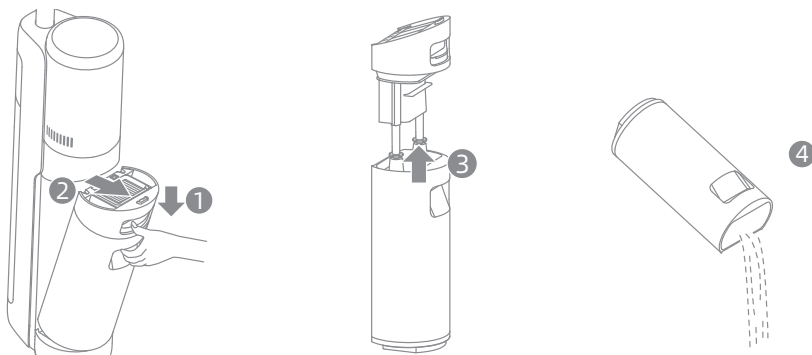
1. Sæt apparatet tilbage på basen, mens du færdiggør rengøringen. Sørg for, at vandet i rentvandstanken er tilstrækkeligt til selvrengøring.
2. Tryk kort på knappen til selvrengøring  øverst på håndtaget for at starte/stoppe selvrengøringen med varmt vand. Skift mellem tilstandene for selvrengøring i henhold til taleprompterne.
3. Tøm brugtvandstanken, når selvrengøringen er afsluttet, og tørringstilstanden er aktiveret. Tryk på knappen  for at afslutte tørringstilstanden.


Bemærk:

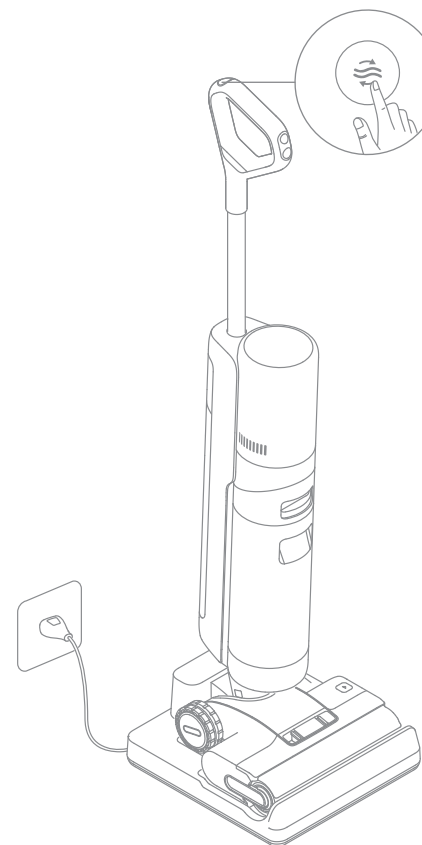
- Funktionen til selvrengøring kan kun aktiveres, når apparatet oplades, og batteriniveauet er højere end 15 %.
- Rør ikke ved børsterullen, det varme vand eller varmemodulet på opladningsbasen under selvrengøringen.

Tøm brugtvandstanken

Tryk på udløserknappen til brugtvandstanken, og tag tanken af. Træk tankdækslet op, og hæld det brugte vand ud. Sæt tankdækslet og tanken på igen inden brug.

**Tørringstilstand**

1. Tryk på knappen til selvrengøring  i tre sekunder for at aktivere tørringstilstanden.
2. Apparatet oplades, når tørringen er udført.



Bemærk:

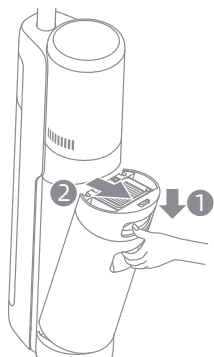
- Når selvrengøringen er fuldført, skal brugtvandstanken omgående rengøres. Rengør opladningsbasen, hvis der stadig er pletter på basen.
- Hvis du rengør børsterullen manuelt, skal du lufttørre den grundigt eller tørre den ved at bruge tørringstilstanden flere gange for at sikre en god tørringseffekt.

Tips:

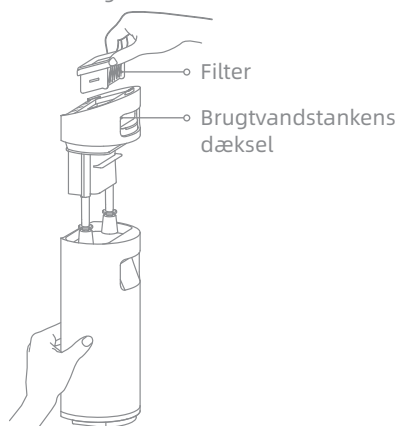
- Sluk for apparatet før vedligeholdelse. Rør ikke strømkontakten.
- Udskift dele, hvis det er nødvendigt. Delene skal udskiftes med dem, der er tilgængelige fra producenten eller dennes serviceagent.
- Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal du oplade det helt, tage stikket ud af stikkontakten og opbevare apparatet i et køligt miljø med lav luftfugtighed væk fra direkte sollys. For at undgå overafledning af batteriet skal du oplade apparatet mindst en gang hver 3. måned.

Rengøring af brugtvandstanken og filteret

1. Tryk på udløserknappen for brugtvandstanken, og træk tanken udad for at fjerne den.



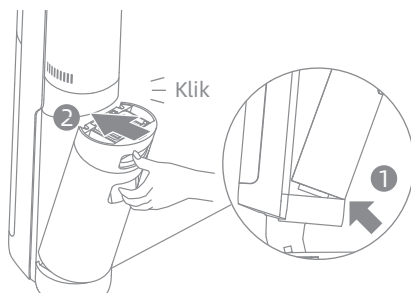
2. Tag filteret ud af dækslet til brugtvandstanken. Træk tankdækslet op, og hæld det brugte vand ud.



3. Skyl brugtvandstanken og tankdækslet med vand, og rengør tanken indvendigt med den medfølgende rengøringsbørste.



4. Sæt filteret tilbage og dækslet til brugtvandstanken på igen. Geninstaller derefter brugtvandstanken, indtil du hører et klik.

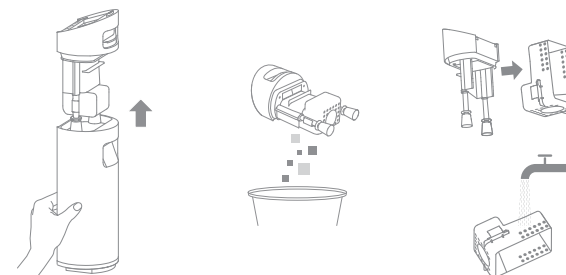


Bemærk:

- Skyl filteret med rent vand og tør det helt før brug, hvis det er snusvet.
- Det anbefales at udskifte filteret hver 3. til 6. måned.

Rengøring af filterkurv til fast snavs

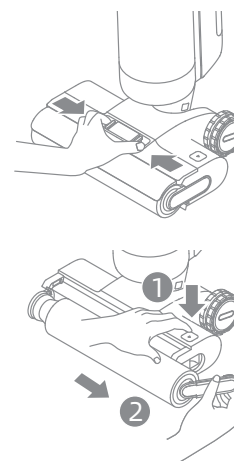
Fjern brugtvandstanken, og træk derefter tankdækslet op. Tag filterkurven til fast snavs af tankdækslet, og rengør den.



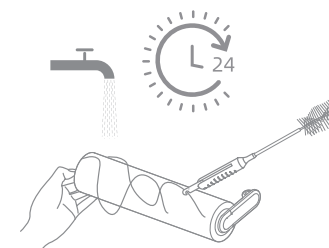
Bemærk: Du kan fjerne filterkurven til fast snavs, hvis du ikke har brug for den.

Rengøring af børsterullen

1. Tryk først udløserknapperne til børsterulledækslet indad på begge sider for at fjerne børsterulledækslet. Tryk på udløserknappen til børsterullen. Håndtaget til børsterullen springer ud. Træk i børsterullen for at tage den af.

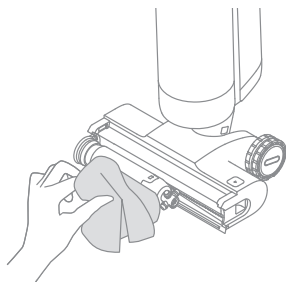


2. Fjern eventuelle hår og snavs, der er fanget på børsterullen, med den medfølgende rengøringsbørste. Skyl børsterullen med rent vand, og tør den helt.

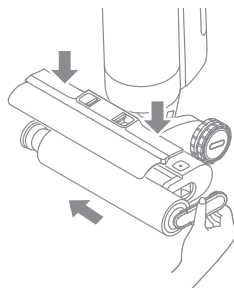


Pleje og vedligeholdelse

3. Tør sugeindtaget af med en tør klud eller våd serviet. Skyl ikke børstenheden med vand.



4. Sæt børsterullen og dækslet til børsterullen på plads igen, indtil du hører et klik.

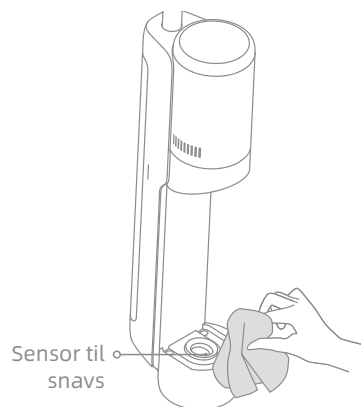


Bemærk:

- Rengør efter behov. Skiftevis brug af de to medfølgende børsteruller anbefales.
- Det anbefales at udskifte børsterullen hver 3. til 6. måned.

Rengøring af røret og sensoren til snavs

Fjern brugtvandstanken. Tør forsigtigt røret og sensoren til snavs af med en våd klud før brug.



Bemærk: Skyl ikke røret eller sensoren til snavs.

Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl, holder apparatet op med at fungere. Se følgende tabel for fejlfinding. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke	Apparatet er løbet tør for batteri, eller dets batteriniveau er lavt	Oplad batteriet helt før brug
	Apparatet er i opretstående stilling	Læn apparatet tilbage
	Blokering aktiverede beskyttelsestilstand for overophedning	Fjern blokeringen og vent, indtil temperaturen vender tilbage til normal
	Brugtvandstanken er fuld	Tøm brugtvandstanken
Apparatet oplader langsomt	Delene er ikke korrekt installerede	Sørg for, at alle delene er sat korrekt på plads
	Batteriets temperatur er for lav eller for høj	Vent, indtil batteritemperaturen er vendt tilbage til normal
Apparatets sugeevne er svag	Filteret er tilstoppet	Rengøring af filteret
	Sugeindtaget eller røret er blokeret af et fremmedlegeme	Rengør røret og sugeindtaget
Motoren laver en mærkelig lyd	Der er for meget snavset vand i brugtvandstanken	Tøm brugtvandstanken
	Sugeindtaget er blokeret	Fjern enhver blokering i sugeindtaget
Kontrollampen for støvkonzentration lyser konstant rødt	Sensoren til snavs skal rengøres	Sensoren til snavs sidder i røret. Følg rengøringsvejledningen til røret
	Konzentrationen af rengøringsmidlet er for høj	Fortynd rengøringsmidlet med vand i det anbefalede forhold
	Et rengøringsmiddel fra en tredjepart forårsagede en stor mængde skum	Brug kun det officielt godkendte rengøringsmiddel
Skærmen lyser ikke under opladning	Stikket til opladningsbasen er ikke sat i stikkontakten	Sørg for, at strømkablet til opladningsbasen er sat i stikket
	Apparatet er ikke placeret korrekt på ladestationen	Sørg for, at apparatet er placeret korrekt på opladningsbasen

Der kommer ikke vand ud af apparatet	Rentvandstanken er ikke korrekt installeret på plads, eller vandet i rentvandstanken er utilstrækkeligt	Geninstaller eller fyld rentvandstanken
	Det tager 30 sekunder at fugte børsterullen	Tænd for apparatet, og tjek igen om 30 sekunder
Udluftningen lækker vand	Et sammenstød eller et skarpt træk får vand til at løbe ind i motoren. Løft apparatet op fra gulvet, vip det, eller læg det fladt	Bevæg apparatet forsigtigt frem og tilbage, og tryk børsten mod gulvet under brugen
	Filteret er ikke helt tørt efter at være blevet rengjort	Tør filteret helt før brug
Selvrenngøring mislykkes	Børsterullen kan sidde fast på grund af stort snavs	Fjern børsterulledækslet for at kontrollere og rengøre børsterullen
	Apparatet er ikke placeret korrekt på ladestationen	Sørg for, at apparatet oplades før selvrenngøring
	Selvrenngøring kan ikke aktiveres, hvis batteriniveaue er lavere end 15 %	Funktionen til selvrenngøring kan kun aktiveres, når apparatet oplades, og batteriniveaue er højere end 15 %
	Brugtvandstanken er ikke sat på plads, eller brugtvandstanken er fuld	Sæt brugtvandstanken på igen, eller tøm brugtvandstanken
	Rentvandstanken er ikke sat på plads, eller vandet i rentvandstanken er utilstrækkeligt	Geninstaller eller fyld rentvandstanken
Dårlig tørringsevne eller mærkelig lyd under tørring	Luftudtaget og luftindtaget på opladningsbasen kan være blokeret	Kontrollér, og fjern eventuelle blokeringer af luftudtaget og luftindtaget

Kontakt os via aftersales@dreame.tech for at få yderligere tjenester.
 Websted: <https://global.dreametech.com>

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, vil displayet vise en fejlmeddelelse. Se fejlfindingstabellen for at finde din løsning.

Fejlikon	Mulig årsag	Løsning
	Ikke vand nok i rentvandstank	Fyld rentvandstanken
	Brugtvandstanken er fuld	Tøm brugtvandstanken
	Børsterulle sidder fast	Rengør børsterullen med den medfølgende rengøringsbørste
	Blokeret rør	Kontroller, om filteret er tilstoppet Eller rengør røret og sensoren til snavs
	Børsterullen og røret er snavset	Sæt apparatet tilbage på basen for selvrenngøring

Fejlkode	Mulig årsag	Løsning
E1-E7	Fejl	Genstart apparatet med henblik på fejlfinding. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte kundeservice
H1-H6		
H7	Overophedning af batteri	Vent, indtil batteritemperaturen er vendt tilbage til normal

Våd- og tørstøvsuger			
Model	HHR27C	Opladningstid	Ca. 4 timer (inkl. tørring)
		Tørringstid	Ca. 30 minutter
Nominal spænding	21,6 V ===	Ladespænding	27 V ===
Nominal effekt	300 W	Kapacitet af brugtvandstank	700 ml
		Kapacitet af rentvandstank	900 ml
Opladningsbase			
Model	HCBC	Nominal indgangseffekt*	234 W
Nominelt input	220-240 V~, 50-60 Hz	Nominelt output	27 V === 1,6 A

* Det nominelle strøminput for opladningsbasen er målt, når funktionerne for tørring og opladning aktiveres på samme tid.

Det indbyggede lithium-ion-batteri indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer batteriet, skal du sørge for, at batteriet fjernes af kvalificerede teknikere og kasseres på et passende genbrugssted.

- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det kasseres;
- Apparatet skal afbrydes fra lysnettet, når batteriet tages ud;
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde.

Vejledning til fjernelse

1. Fjern displayet ved at dreje det med et værktøj.
2. Fjern skruerne på batteridækslet en efter en, og tving dækslet op med et egnet værktøj.
3. Afbryd terminalerne mellem batteriet og printkortet for at fjerne batteriet.

FORSIGTIG:

- Før du fjerner batteriet, skal du afbryde strømmen og lade batteriet aflade så meget som muligt.
- Unødvendige batterier skal kasseres på et passende genbrugssted.
- Udsæt ikke for høje temperaturer for at undgå eksplosionsrisiko.
- Under dårlige forhold kan der komme væske ud af batteriet. Hvis der opstår kontakt, skyl med vand og søg lægehjælp.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Sähkölaitteita käyttäessä tulee aina noudattaa perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN (TÄMÄN LAITTEEN) KÄYTTÖÄ. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

VAROITUS— Tuliaplion, sähköiskun mahdollisuuden tai loukkaantumisvaaran vähentämiseksi:

Käytön rajoitukset

- Tuotetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Muovikalvo voi olla vaarallinen. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Ainoastaan sisäkäyttöön lattiapinnoille, joilla ei ole mattoja, kuten vinyyli, laatta, lakattu puu, jne. Huolehdi, ettei vie irtoesineiden yli tai mattojen reunoille. Harjan pysäyttäminen voi johtaa ennenaikaiseen hihnan rikkoutumiseen.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä altista laitetta tulelta tai liialliselle lämmölle. Tulelta tai liialliselle lämmölle altistuminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä äärimmäisen kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle 5°C/41°F tai yli 40°C/104°F). Lataa laite paikassa, jossa lämpötila on yli 5°C/41°F ja alle 40°C/104°F.
- Älä upota laitetta nesteeseen.
- Älä ime syttyviä tai palavia nesteitä, kuten bensiiniä. Älä käytä alueilla, joissa voi olla syttyviä tai palavia nesteitä.
- Älä pistä aukkoihin mitään esineitä. Älä käytä laitetta, kun yksikään aukko on tukossa. Pidä puhtaana pölystä, nukasta, karvoista ja mistä tahansa, joka voi estää ilman virtauksen.
- Älä ime myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.). Älä ime kovia tai teräviä esineitä, kuten lasia, nauvoja, ruuveja, kolikoita jne.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on höyryjä öljypohjaisesta maalista, maalin ohenteesta, koinsuoja-aineista, syttyvää pölyä tai muuta räjähtävää tai myrkyllistä höyryä. Älä ime mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä käytä laitetta, ellei suodattimet ole paikallaan.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehon osat poissa laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Pidä laite etäällä lattialla olevista johdoista, kun käytät sitä. Vaara voi tapahtua, kun laite menee syöttöjohdon yli.
- Ole erityisen varovainen, kun siivoat portaissa.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Kunnossapito ja varastointi

- Estä tarkoituksenvastainen käynnistyminen. Varmista, että kytkin on POIS-asennossa ennen laitteen nostamista tai kantamista. Laitteen kantaminen siten, että sormesi on kytkimellä tai sen käynnistyminen voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Varmista, että laite on vaakasuuntaisella pinnalla. Älä käytä laitetta samassa asennossa, jos laite on varustettu rullaharjalla ja kahva ei ole täysin pystysuorassa. Älä varastoi laitetta paikassa, jossa se voi jäätyä.
- Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ennen puhdistusta, kunnossapitoa tai huoltoa ja ennen liikkuvan harjan asettamista tai irrottamista.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua laitetta. Vaurioitunut tai muutettu laite voi käyttäytyä ennustamattomasti johtaen tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisvaaraan.
- Älä muuta tai yritä korjata laitetta lukuun ottamatta ohjeissa kerrottuja käyttö- ja hoitotoimenpiteitä.
- Älä käytä laitetta vioittuneilla lisävarusteilla (esim. Latausasema, syöttöjohto jne.). Jos laite tai lisävaruste on pudotettu, vaurioitunut, jätetty ulos, pudotettu veteen tai ei toimi kuten pitäisi, älä koskaan yritä käyttää sitä. Anna valtuutetun huollon korjata se.
- Anna huollon suorittaminen päteville tekijälle, joka käyttää vain samanlaisia korvaavia osia. Tällä varmistetaan laitteen turvallisuuden ylläpito.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Akku ja lataus

- Käytä laitteen lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua latausasemaa. Käytä ainoastaan HCBC-latausasemankanssa.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa laitetta akussa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Tämän laiminlyönti kasvattaa tulipalovaaraa.
- Latausasema on varustettu kuivaustoiminnolla ja soveltuu vain tämän laitteen harjan kuivaamiseen.
- Pidä latausasema johto kaukana lämmitetyistä pinnoista. Älä käsittele latausaseman pistoketta tai laitetta märin käsin. Jos haluat irrottaa pistokkeen, tartu ensin latausaseman pistokkeeseen kuin johtoon.
- Älä vedä tai kanna latausasemaa johdosta, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien yli.
- Tuote sisältää akun, jonka voi vaihtaa vain pätevä asentaja tai huoltopalvelu.
- Litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Ennen laitteen hävittämistä irrota ensin akku ja hävitä tai kierrätä se käyttömaan tai -alueen paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.
- Laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista. Pidä akut poissa lasten ulottuvilta. Älä koskaan laita akkuja suuhun. Jos nielty, ota yhteyttä lääkäriin tai paikalliseen myrkytystietokeskukseen.
- Älä koskaan koske väärinkäyttötilanteissa akkuun, josta voi purkautua nestettä. Mikäli kosketus vahingossa tapahtuu, huuhtelee vedellä. Mikäli nestettä osuu silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akun neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä muita kuin ladattavia akkuja. Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa litiumioniakun syttymisen.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Symbolit



Luokan II laite



Aikaviiveen miniatyyri sulakelinkkijossa jossa T 3,15 A on aika/virta-ominaisuuden symboli.



WEEE-tiedot

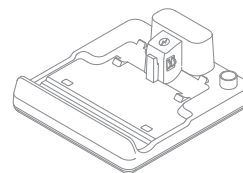
Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveyden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. täten ilmoittaa, että laite noudattaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, standardeja ja niiden lisäyksiä tai muutoksia. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteesta: <https://global.dreameotech.com>.

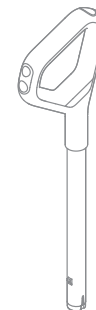
Yksityiskohtainen sähköinen käsikirja löytyy osoitteesta <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Tuotteen yleiskuvaus

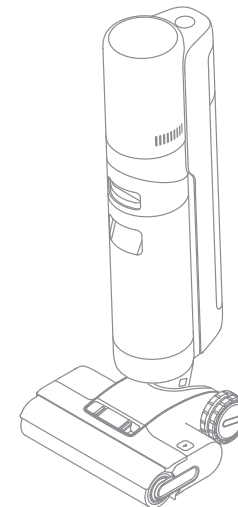
Pakkauslista



Latausasema



Kahva



Päärunko



Varasuodatin



Kiinteä jäte
Suodatinkori



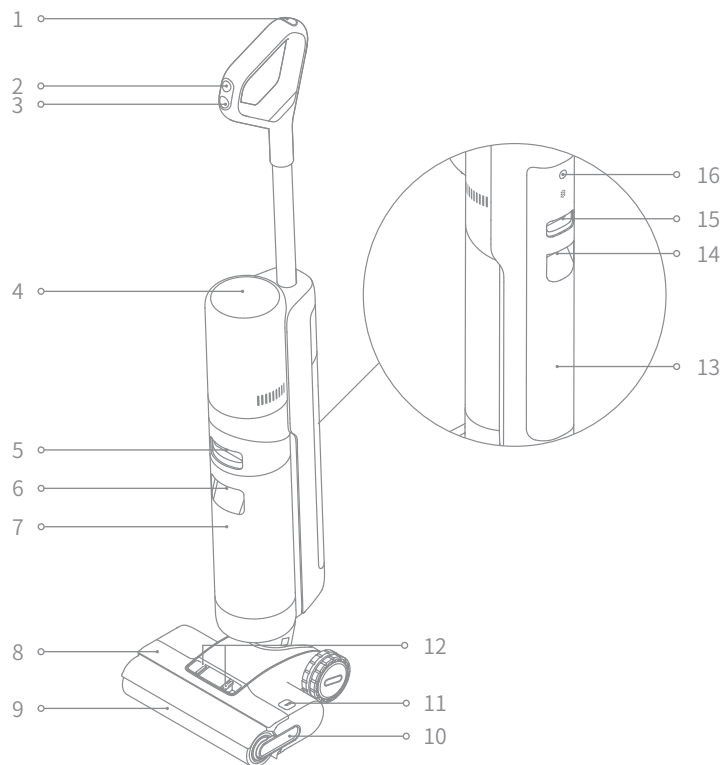
Varaharja
Rulla



Puhdistusharja

Tuotteen yleiskuvaus

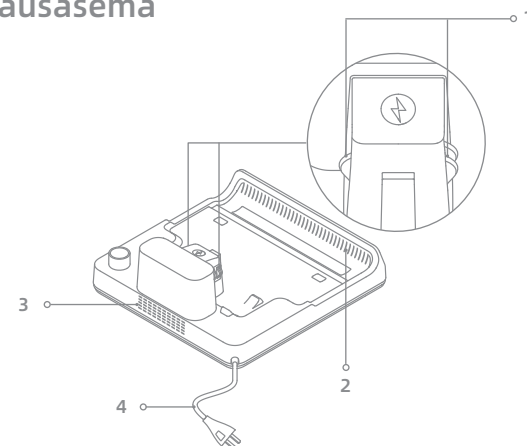
Märkä-/kuivaimuri



- | | | |
|------------------------------------|--|---|
| 1. Itsepuhdistuspainike | 10. Rullaharjan kahva | 16. Äänikehotepainike |
| 2. Toimintokytkin | 11. Harjarullan suojuksen vapautuspainike | <ul style="list-style-type: none"> • P=Paina lyhyesti aktivoidaksesi äänikehotteen tai säätääksesi äänenvoimakkuutta. • Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia asettaaksesi kielen. Paina vaihtaaksesi kieltä Paina ja pidä painettuna vahvistaaksesi valinnan |
| 3. Virtakytkin | 12. Rullaharjan suojuksen vapautuspainikkeet | |
| 4. Näyttö | 13. Puhdasvesisäiliö | |
| 5. Likavesisäiliön vapautuspainike | 14. Puhdasvesisäiliön kahva | |
| 6. Likavesisäiliön kahva | 15. Puhdasvesisäiliön vapautuspainike | |
| 7. Likavesisäiliö | | |
| 8. Rullaharjan suojus | | |
| 9. Rullaharja | | |

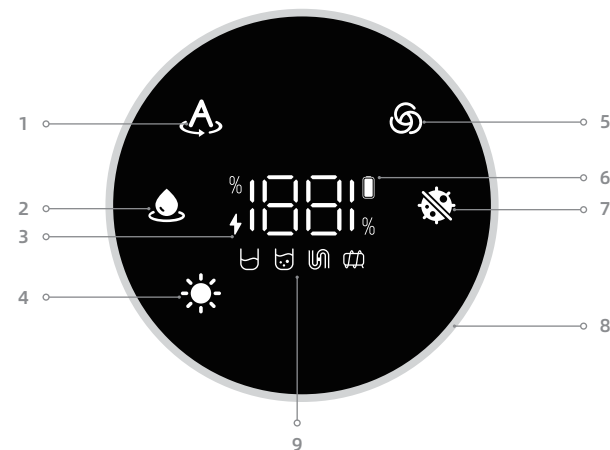
Tuotteen yleiskuvaus

Latausasema



1. Latauskoskettimet
2. Ilmankuivauksen aukko
3. Ilmankuivauksen sisäänmenoaukko
4. Virtajohto

Näyttö



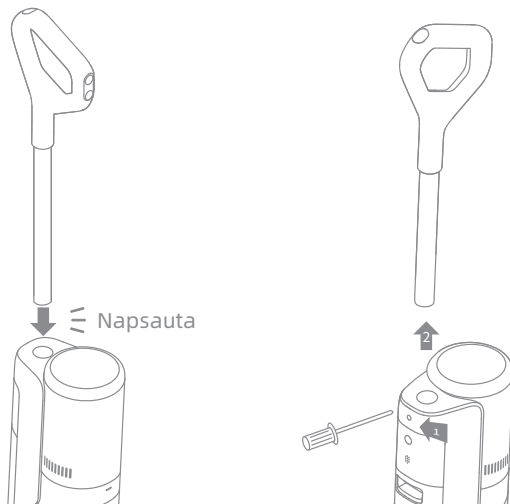
- | | | |
|-------------------------|--|---|
| 1. Automaattitila | 5. Turbotoiminto | 8. Pölymäärän ilmaisin |
| 2. Imutila | 6. Akun matalan lataustason merkkivalo | Käyrän väri muuttuu pölyn määrän mukaan reaaliajassa. |
| 3. Latauksen merkkivalo | <ul style="list-style-type: none"> • Aaltoileva oranssi valo: Akun taso ≤ 20 % • Aaltoileva vihreä valo: Akun taso > 20 % | 9. Virheilmoitukset |
| 4. Kuivaustoiminto | 7. Ultratila | <ul style="list-style-type: none"> Liian vähän vettä puhdasvesisäiliössä Likavesisäiliö täynnä Tukkeutunut putki Harjarulla jumissa |

Huomio: Mikäli laite ei toimi oikein, näytössä näytetään virheilmoitus. Katso ratkaisu vianhakutaulukosta.

Asennus

Kahvan kokoaminen ja purkaminen

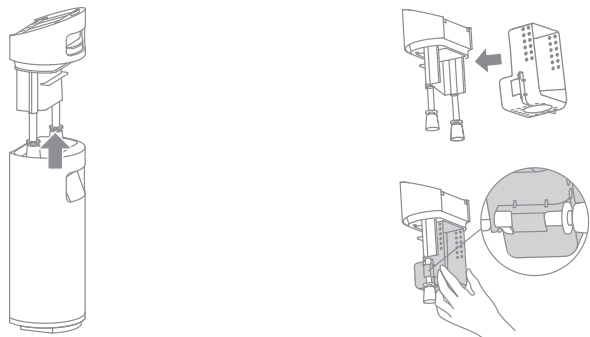
Aseta kahvan pää pystysuunnassa laitteen päällä olevaan, kuvassa osoitettuun liittimeen, kunnes kuulet naksahduksen.



Huomio: Kun haluat purkaa laitteen, paina koskettimia laitteen takaosassa olevaan reikään sopivalla työkalulla ja vedä samalla kahvaa ylöspäin.

Kiinteän jätteen suodatinkorin asentaminen

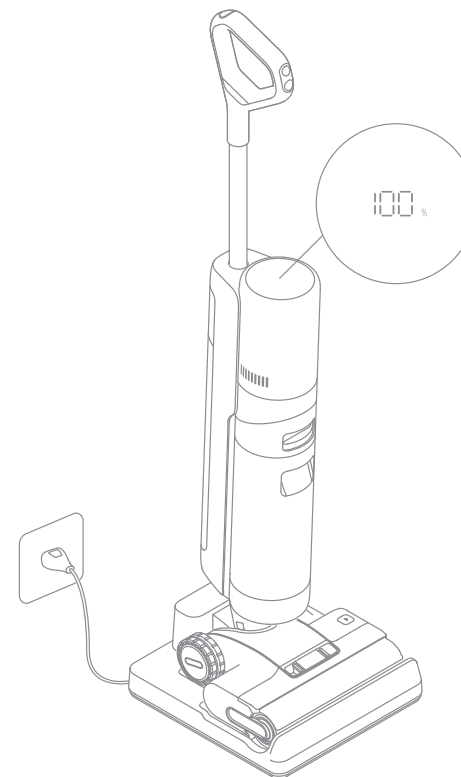
Irrota likavesisäiliö ja vedä säiliön kansi ylös kiinteän jätteen suodatinkorin asentamiseksi.



Huomio: Jos kiinteän jätteen suodatinkoria ei ole asennettu, muut toiminnot voivat toimia normaalisti, paitsi että kiinteää jätettä ei voida erotella.

Lataus

1. Aseta latausasema seinää vasten tasaiselle alustalle ja liitä se virtalähteeseen. Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Aseta laite latausasemalle. Latauksen aikana näytössä oleva luku tarkoittaa akun senhetkistä lataustasoa prosentteina. Kun luku näytössä saavuttaa 100, akku on ladattu täyteen.



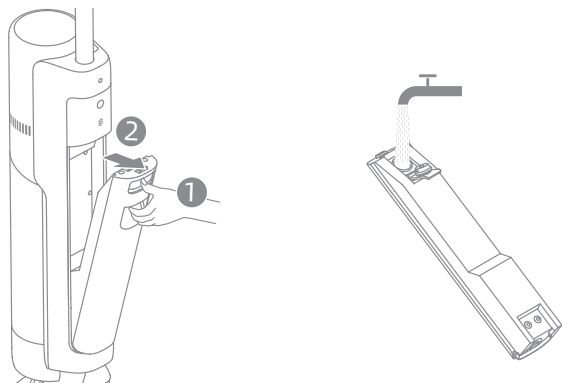
Huomio:

- Jos imuria ei käytetä 10 minuuttiin täyden latauksen jälkeen, se siirtyy lepotilaan. Käynnistä laite uudelleen, jos haluat käyttää sitä.
- Akun käyttöiän pidentämiseksi akku jäähtyy automaattisesti noin tunnin ajan, kun olet käyttänyt laitetta pitkään.

Käyttö

Puhdasvesisäiliön täyttäminen

Paina puhdasvesisäiliön vapautuspainiketta ja poista säiliö vetämällä se ulos. Irrota puhdasvesisäiliön kansi ja täytä säiliö puhtaalla vedellä. Asenna puhdasvesisäiliö ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

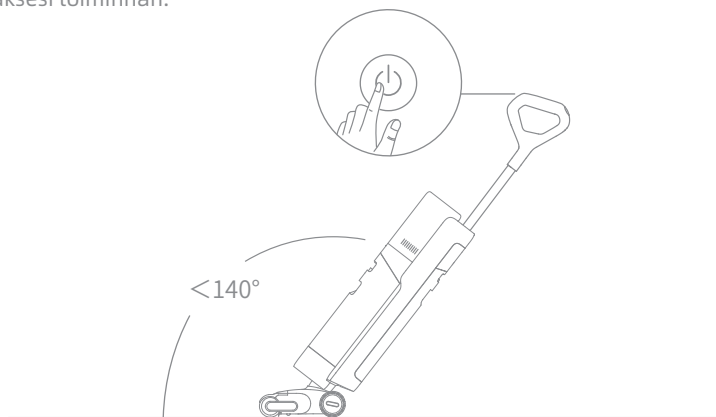


Huomio:

- Parempaan puhdistustehoon saavuttamiseksi on suositeltavaa lisätä 10 ml pesuainetta pullon korkin kanssa täyteen puhdasvesisäiliöön ja ravistaa sitten varovasti ja tasaisesti käyttöä varten.
- Älä käytä laitteessa muita aineita kuin sille hyväksytyä puhdistusainetta. Puhdistusainetta voi ostaa virallisesta verkkokaupasta.

Siivouksen käynnistäminen

Astu hellästi harjan suojukselle ja nojaa laitetta taaksepäin. Paina virtakytkintä aloittaaksesi toiminnan.



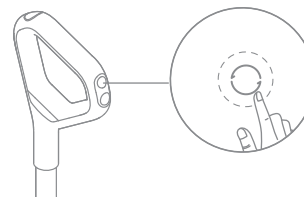
Huomio:

- Älä imuroi vaahtoavia nesteitä.
- Mikäli laite on pystyasennossa työn aikana, nykyinen tehtävä keskeytetään.
- Laite sopii lattioiden, marmorin, laattojen ja muiden kovien pintojen puhdistamiseen.
- Paina harjaa lattiaa vasten käytön aikana. Älä vedä laitetta taaksepäin yli 140° kulmassa, ettei laitteesta vuoda vettä.
- Kun laite on toiminnassa, älä nosta sitä irti maasta, kallista sitä tai aseta sitä makuulle. Tämän tekeminen voi aiheuttaa likaveden virtaamisen moottoriin.

Käyttö

Tilojen vaihtaminen

Laitte kytkeytyy oletusarvoisesti automaattiseen tilaan, voit vaihtaa ultra-tilaan - imutilaan - turbotilaan tarpeen mukaan.



Itsepuhdistus kuumalla vedellä

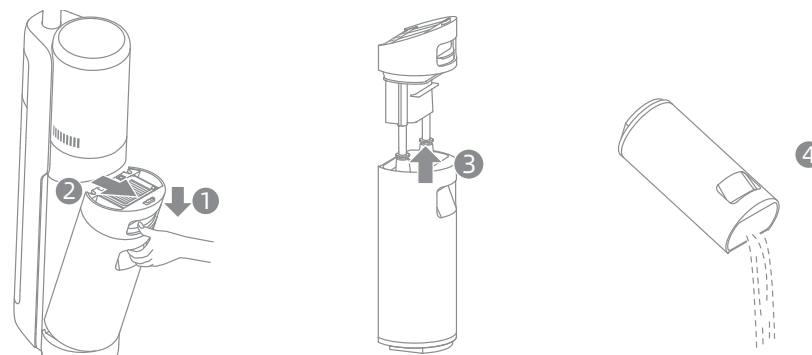
1. Laita laite takaisin latausasemaan, kun lopetat siivoamisen. Varmista, että puhdasvesisäiliössä on riittävästi vettä itsepuhdistusta varten.
2. Paina lyhyesti itsepuhdistuspainiketta kahvan päällä käynnistääksesi itsepuhdistuksen kuumalla vedellä. Vaihda itsepuhdistustilojen välillä äänikehotteiden mukaan.
3. Tyhjennä likavesisäiliö, kun itsepuhdistus on päättynyt ja kuivaustila on otettu käyttöön. Paina painiketta poistuaksesi kuivaustilasta.

Huomio:

- Itsepuhdistustoiminto voidaan ottaa käyttöön ainoastaan, kun laite on ladattu ja akun varaus on yli 15 %.
- Älä koske harjarullaan, kuumaan veteen ja latausaseman lämmitysmoduuliin itsepuhdistusprosessin aikana.


Tyhjennä likavesisäiliö

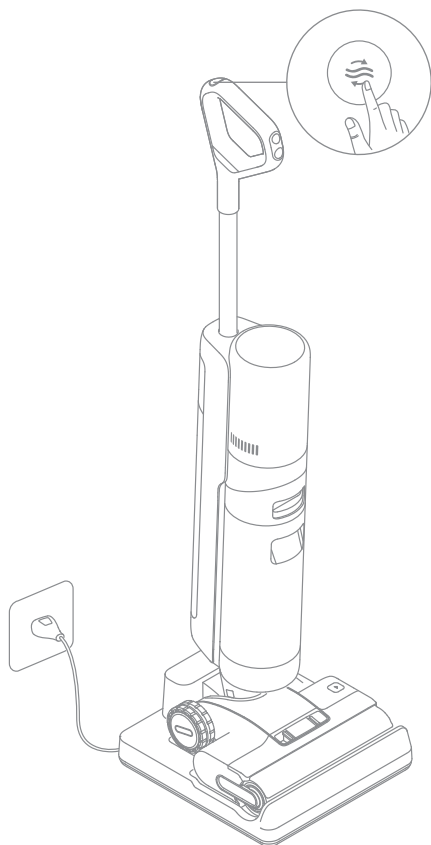
Irrota säiliö painamalla likavesisäiliön vapautuspainiketta. Vedä ylös likavesisäiliön kansi ja kaada likavesi pois. Asenna säiliön kansi ja säiliö takaisin paikoilleen ennen käyttöä.



Käyttö

Kuivaustoiminto

1. Paina ja pidä painettuna itsepuhdistuspainiketta  3 sekunnin ajan aktivoitaksesi kuivaustoiminnon.
2. Laite ladataan, kun kuivaus on päättynyt.



Huomio:

- Puhdista likavesisäiliö itsepuhdistuksen päätyttyä. Puhdista latausasema, jos asemaan on jäänyt tahroja.
- Jos puhdistat harjarullan manuaalisesti, kuivaa se huolellisesti ilmalla tai kuivaamalla se kuivaustilaa käyttämällä useita kertoja hyvän kuivumisvaikutuksen varmistamiseksi.

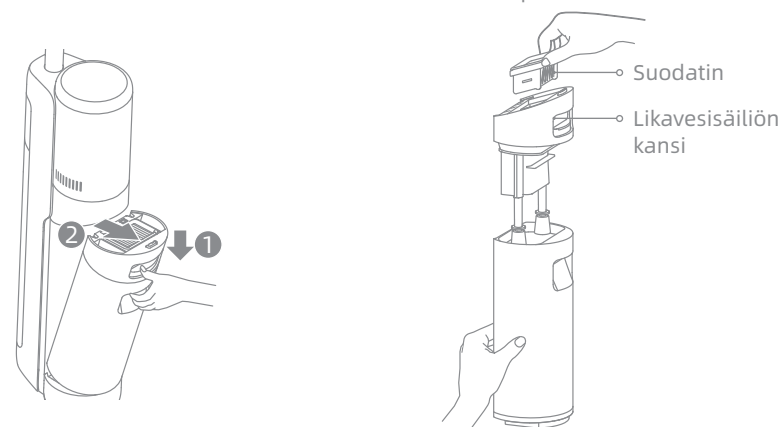
Huolto ja kunnossapito

Vihjeitä:

- Sammuta laite ennen kunnossapitotoimenpiteitä. Älä koske virtakytkimeen.
- Vaihda osia tarvittaessa. Osat täytyy vaihtaa valmistajalta tai huoltoedustajalta saataviin.
- Jos imuria ei käytetä pitempään aikaan, lataa se täyteen, irrota pistotulppa ja varastoi imuri viileään, kuivaan ympäristöön poissa suorasta auringonvalosta. Lataa imuri vähintään kolmen kuukauden välein akun ylläpitämisen välttämiseksi.

Likavesisäiliön ja suodattimen puhdistaminen

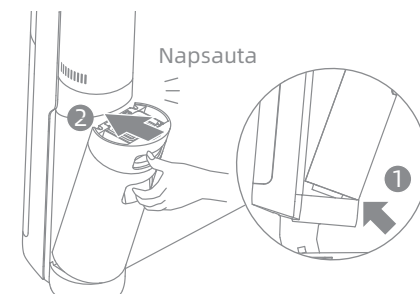
1. Paina likavesisäiliön vapautuspainiketta ja poista likavesisäiliö vetämällä sitä ulospäin.
2. Ota suodatin pois likavesisäiliön kannesta. Vedä ylös säiliön kansi ja kaada likavesi pois.



3. Huuhtelee likavesisäiliö ja säiliön kansi vedellä ja puhdista säiliön sisäseinämä mukana toimitetulla puhdistusharjalla.



4. Asenna suodatin ja likavesisäiliön kansi takaisin paikalleen. Aseta likavesisäiliö paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.



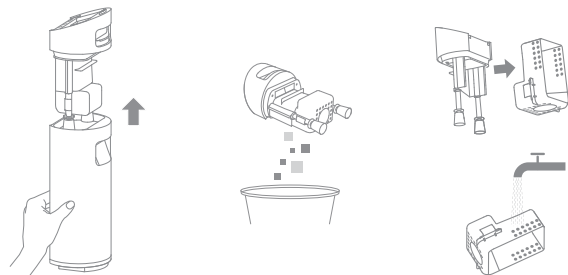
Huomio:

- Jos suodatin on likainen, huuhtelee se puhtaalla vedellä ja kuivaa se kokonaan ennen käyttöä.
- Suodatin on suositeltavaa vaihtaa 3-6 kuukauden välein.

Huolto ja kunnossapito

Kiinteän jätteen suodatinkorin puhdistus

Irrota likavesisäiliö ja vedä sitten säiliön kansi ylös. Erotta kiinteän jätteen suodatinkori säiliön kannesta ja puhdista se.

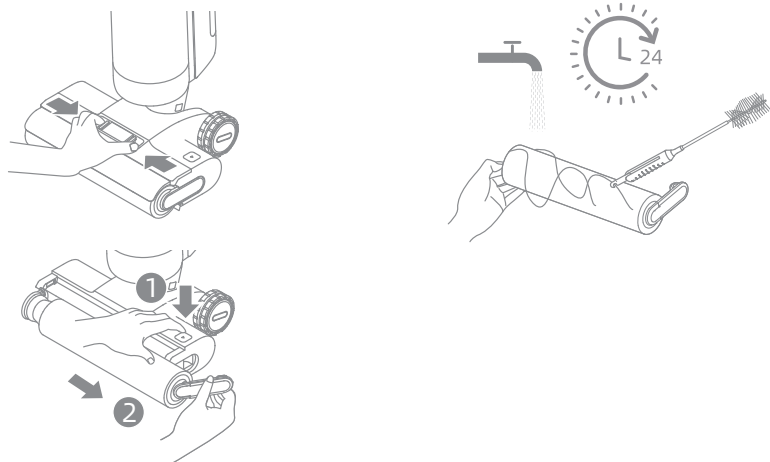


Huomio: Jos et tarvitse kiinteän jätteen suodatinkoria, voit irrottaa sen.

Harjakokoonpanon puhdistus

1. Paina ensin harjarullan suojuksen vapautuspainikkeita sisäänpäin molemmilta puolilta irrottaaksesi harjarullan suojuksen. Paina harjarullan vapautuspainiketta, jolloin harjarullan kahva ponnahtaa ulos. Vedä sitä ottaaksesi harjarullan ulos.

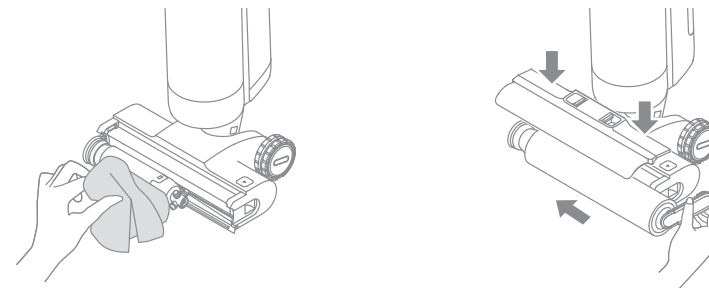
2. Puhdista harjarullaan tarttuneet hiukset ja roskat mukana toimitetulla puhdistusharjalla. Huuhtelee rullaharja puhtaalla vedellä ja kuivaa se kokonaan.



Huolto ja kunnossapito

3. Pyyhi imuaukko kuivalla kankaalla tai kostealla talouspaperilla. Älä huuhtelee harja-asetelmaa vedellä.

4. Asenna harjarulla ja harjarullan suojus takaisin paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.

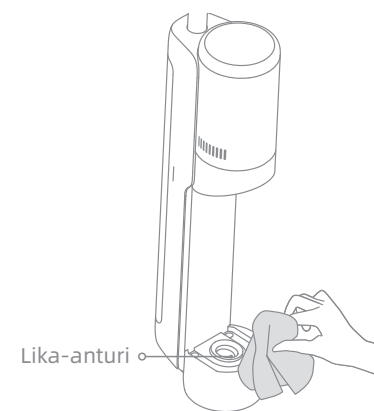


Huomio:

- Puhdista tarvittaessa. On suositeltavaa käyttää vuorotellen kahta mukana toimitettua harjarullaa.
- Rullaharja on suositeltavaa vaihtaa 3-6 kuukauden välein.

Putken ja lika-anturin puhdistus

Irrota likavesisäiliö, pyyhi putki ja lika-anturi varovasti märällä liinalla ennen käyttöä.



Huomio: Älä huuhtelee putkea tai lika-anturia.

Vian ilmetessä laite lopettaa toimintansa. Käytä seuraavaa taulukkoa vianetsintään. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.






Virhe	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi	Laitteen akun varaus on loppunut tai vähissä	Lataa akku täyteen ennen käyttöä
	Laite on pystysuorassa	Taivuta laitetta taaksepäin
	Tukos aktivoi yllämpösuojatilan	Puhdista tukos ja odota lämpötilan normalisoitumista
	Likavesisäiliö on täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Osia ei ole asennettu oikein	Varmista, että osat on asennettu oikein paikalleen
Laite latautuu hitaasti	Akun lämpötila on liian matala tai korkea	Odota, kunnes akun lämpötila palaa normaaliksi
Laitteen imuteho on heikko	Suodatin on tukossa.	Suodattimen puhdistus
	Imuaukko tai putki on tukkeutunut vieraan esineen takia.	Puhdista putki ja imuaukko
Moottori pitää outoa ääntä	Likavesisäiliössä on liikaa likavettä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Imuaukko on tukossa	Poista tukokset imuaukosta
Pölypitoisuuden merkkivalo on kiinteän punainen	Lika-anturi tarvitsee puhdistusta	Lika-anturi on putkessa. Noudata putken puhdistusohjeita
	Puhdistusliuoksen vahvuus on liian korkea	Laimenna puhdistusliuosta vedellä suositellussa suhteessa.
	Kolmannen osapuolen puhdistusliuos aiheutti suuren määrän vaahtoa	Käytä vain virallisesti hyväksyttyä puhdistusliuosta
Näyttö on pimeänä latauksen aikana	Latausaseman kaapelia ei ole kytketty pistorasiaan.	Varmista, että latausaseman kaapeli on kytketty.
	Laitetta ei ole asetettu oikein latausasemaan	Varmista, että laite on asetettu oikein latausasemaan

Laitteesta ei tule vettä	Puhdasvesisäiliötä ei ole asennettu oikein paikalleen tai siinä ei ole tarpeeksi vettä	Asenna puhdasvesisäiliö uudelleen tai täytä se
	Harjarullan kostuttaminen vie 30 sekuntia	Käynnistä laite ja tarkasta uudelleen 30 sekunnin kuluttua
Ilmaventtiilistä vuotaa vettä	Törmäys tai jyrkkä veto aiheuttaa veden pääsyn moottoriin. Nosta laite irti maasta, kallista sitä tai aseta se tasaiselle alustalle.	Liikuta laitetta varovasti edestakaisin ja paina harjaa lattiaa vasten, kun käytät laitetta.
	Suodatin ei ole kuivunut kokonaan pesun jälkeen	Kuivaa suodatin kokonaan ennen käyttöä
Itsepuhdistus epäonnistuu	Rullaharja voi olla jumissa suuren roskan takia	Poista rullaharjan suojus tarkastusta varten ja puhdista rullaharja
	Laitetta ei ole asetettu oikein latausasemaan	Varmista, että laite on ladattu ennen itsepuhdistusta
	Itsepuhdistusta ei voi ottaa käyttöön, jos akun varaustaso on alle 15 %	Itsepuhdistustoiminto voidaan ottaa käyttöön ainoastaan, kun laite on ladattu ja akun lataustaso on yli 15 %
	Likavesisäiliötä ei ole asennettu paikalleen tai likavesisäiliö on täynnä	Asenna likavesisäiliö uudelleen tai tyhjennä se
Huono kuivausteho tai outo ääni kuivauksen aikana	Puhdasvesisäiliötä ei ole asennettu paikalleen tai siinä ei ole tarpeeksi vettä	Asenna puhdasvesisäiliö uudelleen tai täytä se
	Latausaseman ilman ulostuloaukko ja ilman sisäänmenoaukko voivat olla tukossa.	Tarkista ja poista ilman ulostulon ja sisäänmenon tukos.

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: aftersales@dreame.tech
Verkkosivu: <https://global.dreametech.com>

Virheilmoitukset ja ratkaisut

Mikäli laite ei toimi oikein, näytössä näytetään virheilmoitus. Katso ratkaisu vianhakutaulukosta.

Virhesymboli	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Liian vähän vettä puhdasvesisäiliössä	Täytä puhdasvesisäiliö
	Likavesisäiliö on täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Harjarulla jumissa	Puhdista rullaharja mukana toimitetulla puhdistusharjalla
	Tukkeutunut putki	Tarkista, onko suodatin tukossa Vaihtoehtoisesti puhdista putki ja lika-anturi
	Harjarulla ja putki ovat likaiset	Aseta laite takaisin asemaan itsepuhdistusta varten.

Virhekoodi	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E1-E7	Virhe	Käynnistä laite uudelleen vianmäärittystä varten. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun
H1-H6		
H7	Akku ylikuumenee	Odota, kunnes akun lämpötila palaa normaaliksi

Tekniset tiedot

Märkä-/kuivaimuri			
Malli	HHR27C	Latausaika	Noin 4 tuntia (kuivaus mukaan lukien).
		Kuivausaika	N. 30 minuuttia
Nimellisjännite	21,6 V ---	Latausjännite	27 V ---
Nimellisteho	300 W	Likavesisäiliön tilavuus	700 mL
		Puhdasvesisäiliön tilavuus	900 mL
Latausasema			
Malli	HCBC	Nimellinen syöttöteho*	234 W
Nimellinen ottoteho	220-240 V~ 50-60 Hz	Nimellinen antoteho	27 V --- 1,6 A

*Latausaseman nimellisteho mitataan, kun kuivaustoiminto ja lataustoiminto on kytketty päälle samanaikaisesti.

FI Akun hävittäminen

Kiinteä litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Akun hävittämiseksi pätevän asentajan on irrotettava akku laitteesta ja akku on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.

- akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä;
- laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista;
- akku on hävitettävä turvallisesti.

Irrotus

1. Irrota näyttö pyörittämällä sitä työkalulla.
2. Irrota akkukannen ruuvit vuorotellen ja avaa kansi sitten asianmukaisilla työkaluilla.
3. Kytke akun ja piirilevyn väliset navat pois päältä akun irrottamiseksi.

HUOMAUTUS:

- Ennen kuin irrotat akun, katkaise virta ja käytä akku mahdollisimman tyhjäksi.
- Tarpeettomat akut on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.
- Älä altista korkeille lämpötiloille, sillä akku voi räjähtää.
- Jos akku vaurioituu, siitä voi valua nestettä. Jos altistut akkunesteelle, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu hoitoon.

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre respeitadas as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO – Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-a afastada das crianças.
- As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Use apenas no interior, em superfícies de chão não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Use apenas como descrito neste manual do utilizador. Use apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5 °C/41 °F ou acima de 40 °C/104 °F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5 °C/41 °F e inferior a 40 °C/104 °F.
- Não mergulhe o aparelho num líquido.
- Não use para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não use em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer das suas aberturas estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não recolha materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não use o aparelho num espaço fechado cheio de vapores de tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias antitraça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumegar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos elétricos afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.

Instruções de segurança importantes

Manutenção e armazenamento

- Proteja-se contra um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Se transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou se ligar o aparelho durante o transporte, pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não use o aparelho na mesma posição se ele estiver equipado com um rolo de escovas e a pega não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de proceder à limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não use um aparelho que esteja danificado ou que tenha sofrido alterações. Um aparelho danificado ou transformado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados a ter com o mesmo.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho tiver caído ou tiver sido danificado, se tiver sido deixado ao ar livre ou imerso em água ou se não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- A assistência técnica deve ser efetuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto garantirá a manutenção da segurança do aparelho.
- Se o acessório estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar um risco.

Bateria e carregamento

- Para recarregar o aparelho, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o mesmo. Utilize apenas com a base de carregamento HCBC.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- A base de carregamento está equipada com uma função de secagem que só é adequada para secar a escova deste aparelho.
- Mantenha o cabo da base de carregamento afastado de superfícies aquecidas. Não pegue na ficha da base de carregamento ou no aparelho com as mãos molhadas. Para desligar, agarre na ficha da base de carregamento e não no cabo.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta sobre ele nem o puxe à volta de esquinas ou cantos afiados.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de iões de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.

Instruções de segurança importantes

- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Nunca ponha as pilhas na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade local de controlo de envenenamentos.
- Em condições abusivas, nunca entre em contacto com a bateria, da qual pode ser expelido líquido. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- Não utilize qualquer bateria não recarregável. O não cumprimento desta determinação, pode provocar um incêndio na bateria de iões de lítio.

Símbolos



Equipamento de Classe II



Elo fusível miniatura com desfaseamento temporal em que T 3.15A é o símbolo da característica tempo/corrente



Informação sobre o REEE

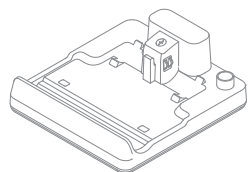
Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos por este meio que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias aplicáveis e respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreametech.com>

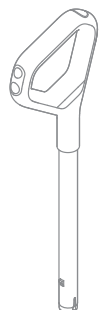
Para obter o manual eletrónico pormenorizado, consulte <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

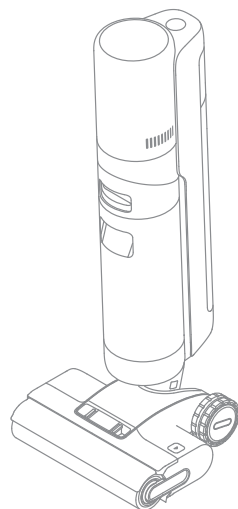
Lista da Embalagem



Base de carregamento



Pega



Corpo principal



Filtro de substituição



Resíduos sólidos
Cesto de filtro



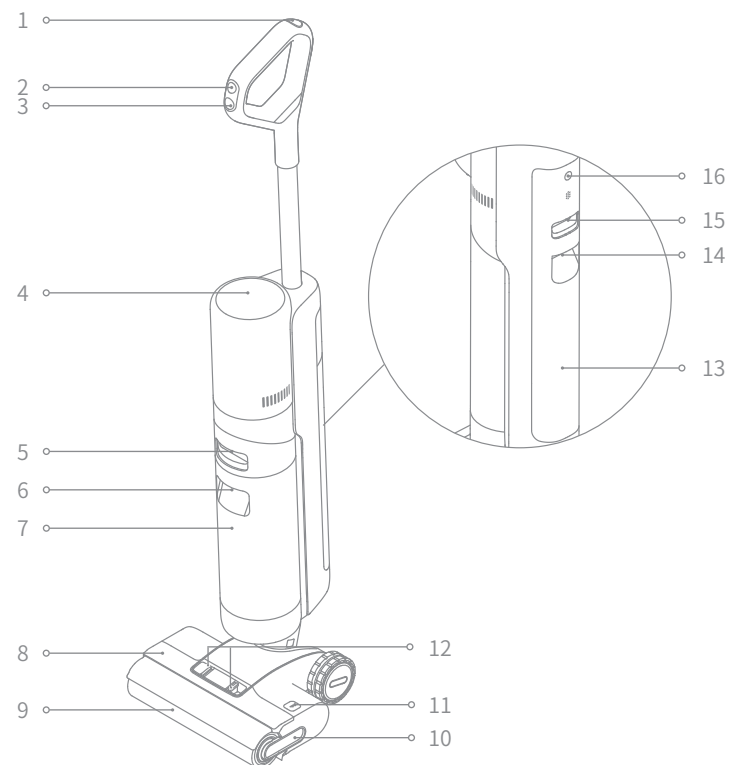
Escova sobresselente
Rolo



Escova de limpeza

Visão geral do produto

Aspiração a seco e a húmido



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Botão de autolimpeza | 8. Tampa do rolo de escova | 14. Pega do depósito de água limpa |
| 2. Interruptor de modo | 9. Rolo de escova | 15. Botão de libertação do depósito de água limpa |
| 3. Interruptor de alimentação | 10. Pega do rolo de escova | 16. Botão do comando de VOZ |
| 4. Visor | 11. Botão de libertação do rolo de escova | <ul style="list-style-type: none"> • P=Prima brevemente para ativar a mensagem de voz ou ajustar o volume. • Prima e mantenha premido durante 3 segundos para definir o idioma. Prima para alternar entre idiomas. Prima e mantenha premido para confirmar a seleção |
| 5. Botão de libertação do depósito de água usada | 12. Botões de libertação da tampa do rolo de escova | |
| 6. Pega do depósito de água usada | 13. Depósito de água limpa | |
| 7. Depósito de água usada | | |

Visão geral do produto

Base de carregamento



1. Contactos para carregamento
2. Saída do ar de secagem
3. Entrada do ar de secagem
4. Cabo de alimentação

Visor



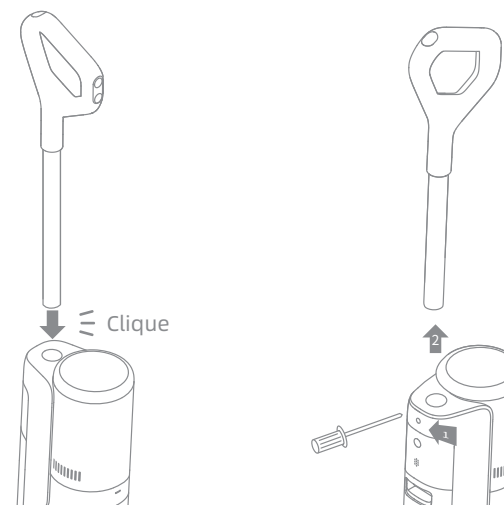
- | | | |
|--|---|---|
| 1. Modo automático | 4. Modo de secagem | 8. Indicador de concentração de poeiras |
| 2. Modo de aspiração | 5. Modo Turbo | A cor da curva muda com a quantidade de pó em tempo real. |
| 3. Indicador de carregamento | 6. Indicador de bateria fraca | 9. Mensagens de erro |
| • Laranja pulsante: Nível da bateria ≤ 20% | • Luz cor de laranja fixa: Nível da bateria ≤ 20% | • Água insuficiente no depósito de água limpa |
| • Verde a pulsar: Nível da bateria > 20% | • Verde fixo: Nível da bateria > 20% | • Depósito de água usada cheio |
| | 7. Modo Ultra | • Tubo obstruído |
| | | • Rolo de escova preso |

Nota: se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

Instalado

Montagem e desmontagem da pega

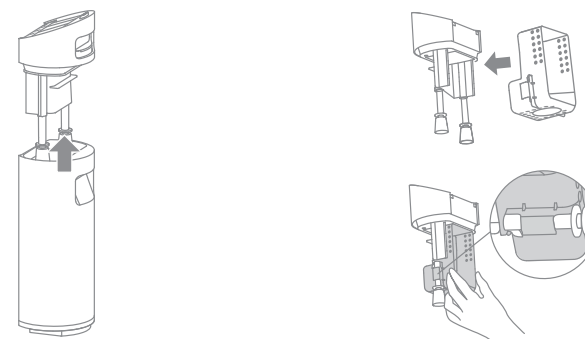
Introduza a extremidade da pega verticalmente na porta situada na parte superior do aparelho, conforme indicado, até ouvir um clique.



Nota: para desmontar, pressione os contactos no orifício situado na parte de trás do aparelho com a ferramenta adequada e puxe a pega para cima ao mesmo tempo.

Instalar o cesto do filtro de resíduos sólidos

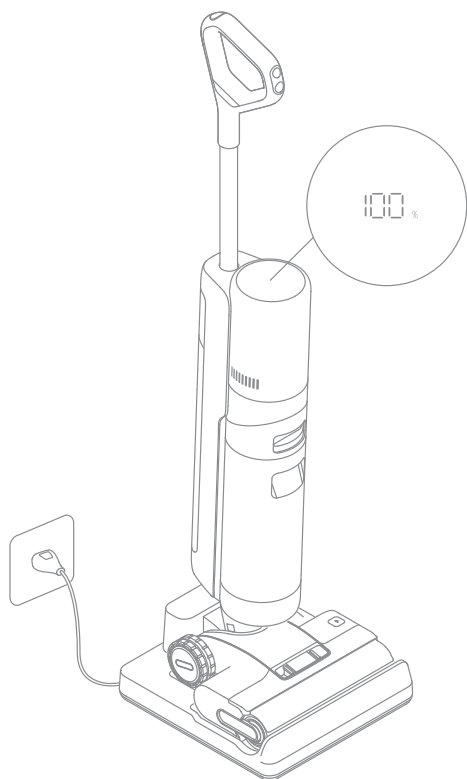
Retire o depósito de água usada e puxe a tampa do depósito para cima para instalar o cesto do filtro de resíduos sólidos.



Nota: se o cesto do filtro de resíduos sólidos não estiver instalado, as outras funções podem funcionar normalmente, exceto que os resíduos sólidos não podem ser separados.

Carregamento

1. Coloque a base de carregamento contra uma parede num terreno plano e ligue-a a uma fonte de alimentação. Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.
2. Coloque o aparelho sobre a base de carregamento. Durante o carregamento, o número no ecrã representa o nível atual da bateria em termos de percentagem. Quando o número atinge 100, a bateria está totalmente carregada.



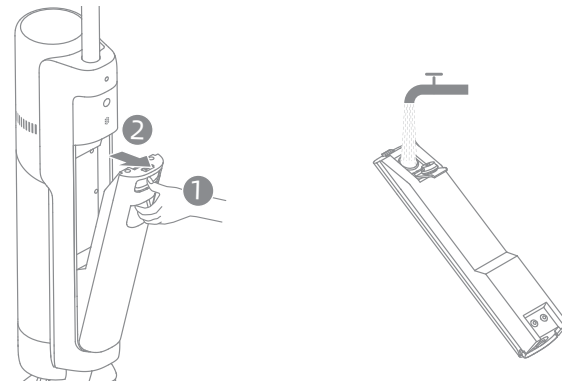
Nota:

- Se não ocorrer qualquer operação durante 10 minutos após o carregamento completo, o aspirador entrará no modo de suspensão. Reinicie o aparelho se precisar de o utilizar.
- Para prolongar a vida útil da bateria, esta arrefece automaticamente durante cerca de uma hora depois de ter utilizado o aparelho durante muito tempo.

Como utilizar

Encher o depósito de água limpa

Prima o botão de libertação do depósito de água limpa e puxe o depósito para fora para o retirar. Retire a tampa do depósito de água limpa e encha o depósito com água. Instale o depósito de água limpa e certifique-se de que encaixa na devida posição.

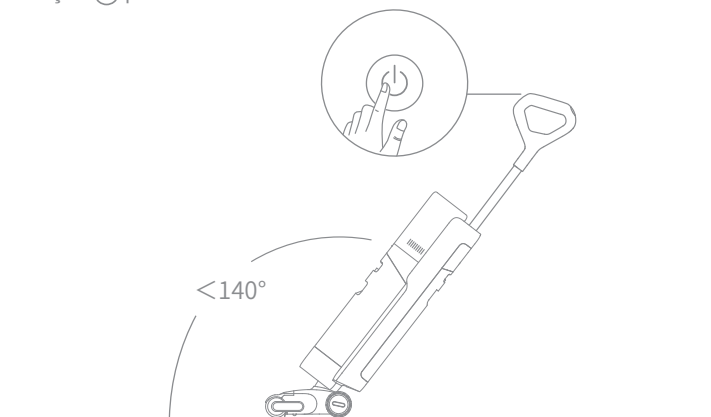


Nota:

- Para um melhor desempenho de limpeza, recomenda-se que adicione 10 ml de detergente com a tampa do frasco no depósito de água limpa cheio e, em seguida, agite suave e uniformemente para utilizar.
- Não adicione qualquer outro líquido para além do produto de limpeza oficialmente aprovado. O produto de limpeza pode ser adquirido na loja online oficial.

Iniciar a limpeza

Pise suavemente a tampa da escova e recline o aparelho para trás. Prima o interruptor de alimentação  para iniciar o funcionamento.



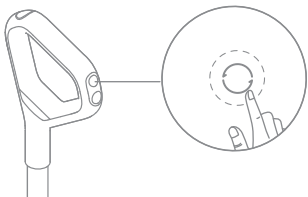
Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- Se o aparelho estiver na posição vertical durante o trabalho, a tarefa em curso será suspensa.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Pressione a escova contra o chão durante a utilização. Não recline o aparelho para trás mais de 140° para evitar fugas de água.
- Quando o aparelho estiver em funcionamento, não o levante do chão, não o incline nem o coloque na horizontal. Se o fizer, pode fazer com que a água usada flua para o motor.



Como utilizar

Mudança de modo

O aparelho é ligado no modo automático por defeito; pode mudar para o modo ultra, o modo de aspiração e o modo turbo, conforme necessário.



Autolimpeza com água quente

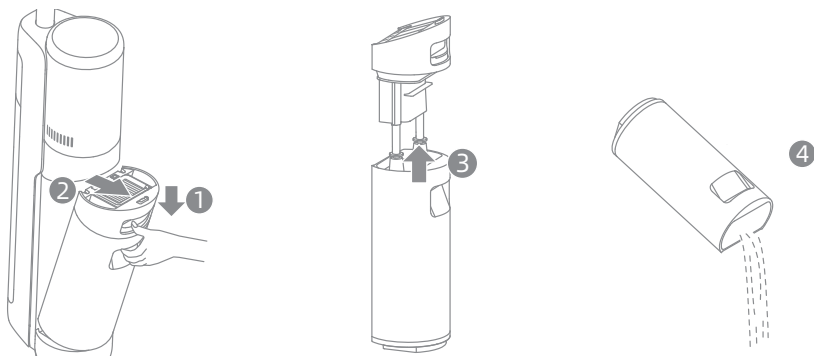
1. Volte a colocar o aparelho na base enquanto termina a limpeza. Certifique-se de que a água no depósito de água limpa é suficiente para a autolimpeza.
2. Prima brevemente o botão de autolimpeza  na parte superior da pega para iniciar a autolimpeza com água quente. Alterne entre os modos de autolimpeza de acordo com os avisos de voz.
3. Esvazie o depósito de água usada depois de a autolimpeza estar concluída e o modo de secagem ter sido iniciado. Prima o botão  para sair do modo de secagem.

Nota:

- A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 15%.
- Não toque no rolo de escova, na água quente e no módulo de aquecimento da base de carregamento durante o processo de autolimpeza.


Esvazie o depósito de água usada

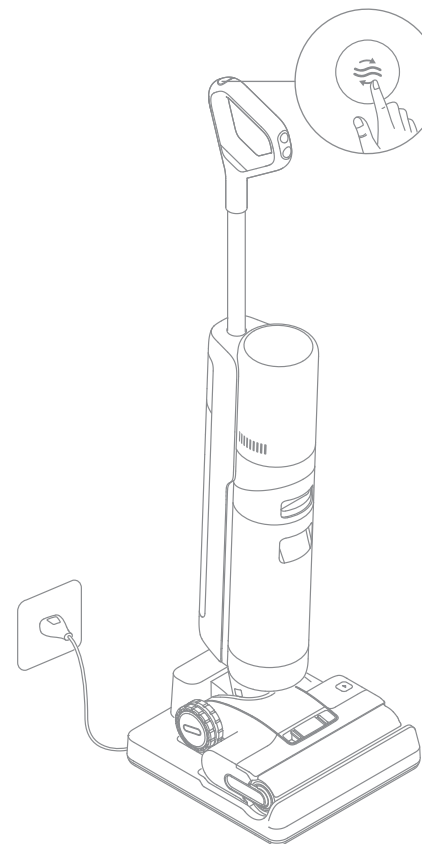
Prima o botão de libertação do depósito de água usada para retirar o depósito. Levante a tampa do depósito e deite fora a água usada. Volte a instalar a tampa do depósito e o depósito antes de utilizar.



Como utilizar

Modo de secagem

1. Prima e mantenha premido o botão de autolimpeza  durante 3 segundos para ativar o modo de secagem.
2. O aparelho será carregado quando a secagem estiver concluída.



Nota:

- Após a conclusão da autolimpeza, limpe imediatamente o depósito de água usada. Limpe a base de carregamento se existirem manchas na sua superfície.
- Se limpar o rolo de escova manualmente, seque-o bem ao ar ou utilize o modo de secagem várias vezes para garantir um bom efeito de secagem.

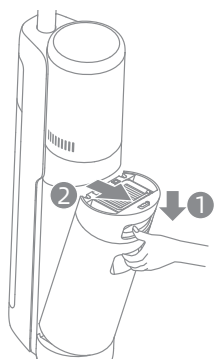
Cuidados e manutenção

Sugestões:

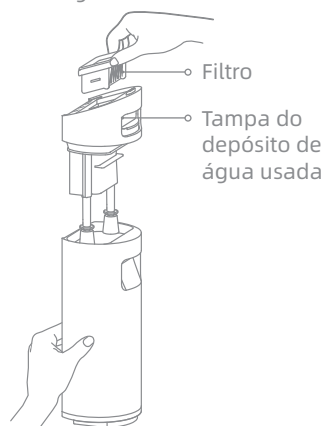
- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aspirador não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco, com pouca humidade e longe da luz solar direta. Para evitar a descarga excessiva da bateria, carregue o aspirador pelo menos uma vez a cada 3 meses.

Limpar o depósito de água usada e o filtro

1. Prima o botão de libertação do depósito de água usada e puxe o mesmo para fora para o retirar.



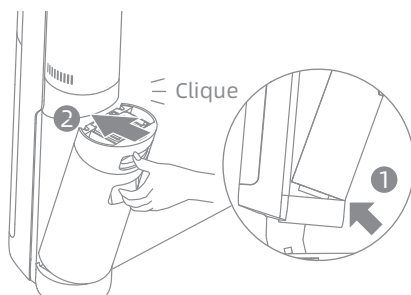
2. Retire o filtro da tampa do depósito de água usada. Puxe a tampa do depósito e deite fora a água usada.



3. Enxague o depósito de água usada e a tampa respetiva com água e limpe a parede interior do depósito com a escova de limpeza fornecida.



4. Volte a instalar o filtro e a tampa do depósito de água usada. Em seguida, volte a instalar o depósito de água usada até ouvir um clique.



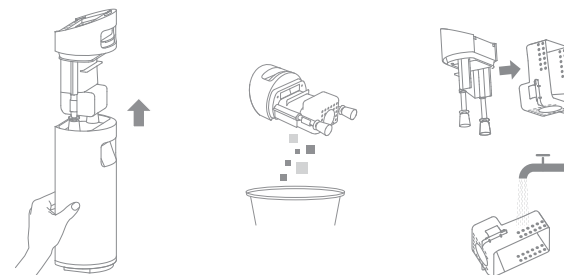
Nota:

- Se o filtro estiver sujo, lave-o com água limpa e seque-o completamente antes de o utilizar.
- Recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.

Cuidados e manutenção

Limpar o cesto do filtro de resíduos sólidos

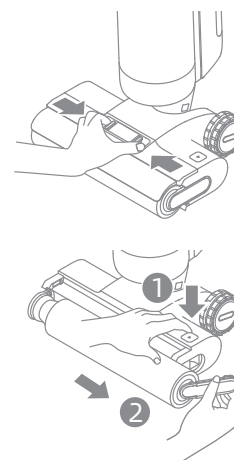
Retire o depósito de água usada e, em seguida, puxe a tampa do mesmo para cima. Separe o cesto do filtro de resíduos sólidos da tampa do depósito e limpe-o.



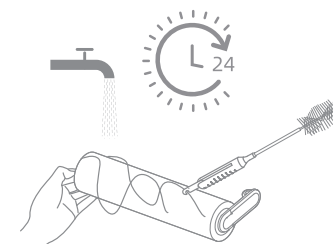
Nota: se não precisar de utilizar o cesto do filtro de resíduos sólidos, pode retirá-lo.

Limpar o conjunto da escova

1. Primeiro, prima os botões de libertação da tampa do rolo de escova para dentro de ambos os lados para a retirar. Prima o botão de libertação do rolo de escova e a pega do mesmo saltará para fora. Puxe-a para retirar o rolo de escova.

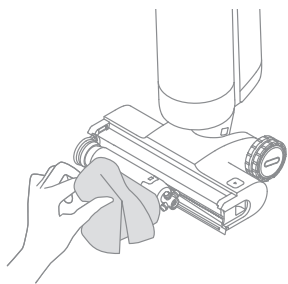


2. Limpe quaisquer cabelos e detritos emaranhados no rolo de escova com a escova de limpeza fornecida. Enxague o rolo de escova com água limpa e seque-o completamente.

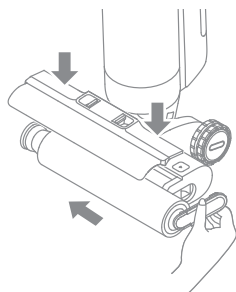


Cuidados e manutenção

3. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um pano húmido. Não enxague o conjunto da escova com água.



4. Volte a instalar o rolo de escova e a tampa respetiva até ouvir um clique.

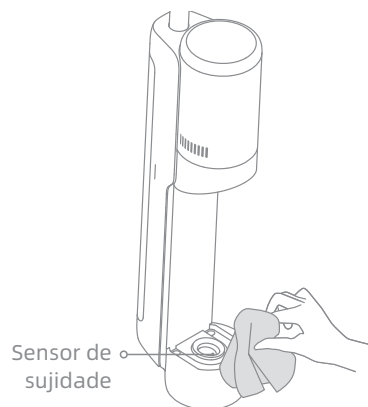


Nota:

- Limpe conforme necessário. Recomenda-se a utilização alternada dos dois rolos de escova fornecidos.
- Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.

Limpar o tubo e o sensor de sujidade

Retire o depósito de água usada e limpe o tubo e o sensor de sujidade com um pano húmido antes de o utilizar.



Nota: não enxague o tubo ou o sensor de sujidade.

Resolução de problemas






Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.

Erro	Possível Causa	Solução
O aparelho não funciona	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo	Carregue totalmente a bateria antes de utilizar
	O aparelho está na posição vertical	Recline o aparelho para trás.
	O bloqueio ativou o modo de proteção contra sobreaquecimento	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal
	O depósito de água usada está cheio	Esvazie o depósito de água usada
O carregamento do aparelho é lento	As peças não estão corretamente instaladas	Certifique-se de que todas as peças estão corretamente colocadas
	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal
O poder de sucção do aparelho é fraco	O filtro está entupido	Limpeza do filtro
	A entrada de sucção ou o tubo estão bloqueados por um objeto estranho	Limpe o tubo e a entrada de aspiração
O motor está a fazer um ruído estranho	Há demasiada água usada no depósito respetivo	Esvazie o depósito de água usada
	A entrada de aspiração está bloqueada	Elimine qualquer obstrução existente na entrada de aspiração
O indicador de concentração de poeiras está vermelho fixo	O sensor de sujidade precisa de ser limpo	O sensor de sujidade encontra-se no tubo. Siga as instruções de limpeza do tubo
	A concentração da solução de limpeza é demasiado elevada	Dilua a solução de limpeza com água na proporção recomendada
	Uma solução de limpeza de terceiros provocou uma grande quantidade de espuma	Utilize apenas a solução de limpeza oficialmente aprovada
O ecrã do visor não se ilumina durante o carregamento	O cabo da base de carregamento não está ligado à tomada elétrica	Certifique-se de que o cabo da base de carregamento está ligado à tomada
	O aparelho não está colocado corretamente na base de carregamento	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento

Não sai água do aparelho	O depósito de água limpa não está corretamente instalado no local, ou a água nele contida é insuficiente	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa
	Demora 30 segundos a humedecer o rolo de escova	Ligue o aparelho e verifique novamente dentro de 30 segundos
O respiradouro tem uma fuga de água	Uma colisão ou um puxão brusco provocou a entrada de água no motor; levante o aparelho do chão, incline-o ou coloque-o na horizontal	Mova o aparelho suavemente para trás e para a frente e pressione a escova contra o chão quando utilizar o aparelho
	O filtro não está completamente seco depois de ter sido limpo	Seque completamente o filtro antes de o utilizar
A autolimpeza falha	O rolo de escova pode estar encravado com detritos grandes	Abra a tampa do rolo de escova para verificar e limpar o mesmo.
	O aparelho não está colocado corretamente na base de carregamento	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes da autolimpeza
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria for inferior a 15%	A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 15%
	O depósito de água usada não está instalado no lugar ou está cheio	Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada
	O depósito de água limpa não está instalado no lugar ou a água nele contida é insuficiente	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa
Mau desempenho de secagem ou ruído estranho durante a secagem	A saída de ar e a entrada de ar da base de carregamento podem estar bloqueadas	Verifique e elimine o entupimento da saída e da entrada de ar

Para serviços adicionais, contacte-nos através do endereço aftersales@dreame.tech
Site: <https://global.dreametech.com>

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

Ícone de erro	Possível Causa	Solução
	Água insuficiente no depósito de água limpa	Encha o depósito de água limpa
	O depósito de água usada está cheio	Esvazie o depósito de água usada
	Rolo de escova preso	Limpe o rolo de escova com a escova de limpeza fornecida
	Tubo obstruído	Verifique se o filtro está entupido Em alternativa, limpe o tubo e o sensor de sujidade
	O rolo de escova e o tubo estão sujos	Volte a colocar o aparelho na base para a autolimpeza

Código de erro	Possível Causa	Solução
E1-E7	Erro	Reinicie o aparelho para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente
H1-H6		
H7	Sobreaquecimento da bateria	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal

Aspiração a seco e a húmido			
Modelo	HHR27C	Tempo de carregamento	Aproximadamente 4 horas (incluindo a secagem)
		Tempo de secagem	Aproximadamente 30 minutos
Tensão nominal	21,6 V ---	Tensão de carregamento	27 V ---
Potência nominal	300 W	Capacidade do depósito de água usada	700 ml
		Capacidade do depósito de água limpa	900 ml
Base de carregamento			
Modelo	HCBC	Potência nominal de entrada*	234 W
Entrada nominal	220-240 V~ 50-60 Hz	Saída nominal	27 V --- 1,6 A

*A potência nominal de entrada da base de carregamento é medida quando a função de secagem e a função de carregamento estão ligadas ao mesmo tempo.

Eliminação e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e eliminada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser eliminada de forma segura.

Guia de remoção

1. Retire o ecrã do visor rodando-o com uma ferramenta.
2. Retire sucessivamente os parafusos da tampa da bateria e, em seguida, levante a tampa com ferramentas apropriadas.
3. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e esgote a bateria o mais possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

PŘED POUŽITÍM (TOHOTO SPOTŘEBIČE) SI PŘEČTĚTE VŠECHNY PŘÍSLUŠNÉ POKYNY. Nedodržení výstražných upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.

VAROVÁNÍ – Pro snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:

Omezení používání

- Tento spotřebič nesmí používat děti do 8 let ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou bez dozoru rodiče nebo opatrovníka zaručujícího bezpečný provoz a předcházení rizikům. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Aby se předešlo nebezpečí udušení, udržujte ji mimo dosah dětí.
- Spotřebič nesmí být používán dětmi ke hře.
- Spotřebič používejte pouze ve vnitřních prostorech na plochách bez kobereců, jako jsou vinyl, dlažba, parkety atd. Dávejte pozor, abyste spotřebičem nejezdili přes volně položené předměty nebo hrany koberečků. Zablokování kartáče může mít za následek předčasné selhání řemene.
- Spotřebič používejte pouze způsobem popsáným v této uživatelské příručce. Používejte pouze doporučené nástavce výrobce.
- Nevystavujte spotřebič ohni nebo nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo nadměrným teplotám může způsobit explozi.
- Nepoužívejte spotřebič v mimořádně teplých nebo studených prostředích (méně než 5 °C / 41 °F nebo více než 40 °C / 104 °F). Spotřebič nabíjejte při teplotách více než 5 °C / 41 °F a méně než 40 °C / 104 °F.
- Neponořujte spotřebič do kapalin.
- Nepoužívejte spotřebič k vysávání hořlavín, jako je benzín. Nepoužívejte spotřebič v oblastech s možným výskytem hořlavín.
- Nevkládejte do otvorů žádné předměty. Nepoužívejte spotřebič v případě, že je některý z otvorů zablokovaný. Chraňte spotřebič před prachem, vlákny, vlasy nebo jakýmkoli předměty, které mohou narušit proudění vzduchu.
- Nevysávejte toxický materiál (bělidlo, amoniak, čistič odpadu atd.). Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty jako sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřených prostorech s výpary z olejových nátěrů, ředidel, některých druhů ochrany proti molům, hořlavých prachů nebo jiných výbušných či toxických výparů. Nevysávejte jakékoli hořící nebo kouřící předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký prach.
- Nepoužívejte spotřebič bez nasazených filtrů.
- Udržujte vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé díly spotřebiče a jeho příslušenství.
- Udržujte zemnicí kabely dál od spotřebiče, když jej používáte. Pokud spotřebič přejede přes přívodní kabel, hrozí nebezpečí.
- Při čištění schodů buďte mimořádně opatrní.

Důležité bezpečnostní pokyny

Údržba a skladování

- Předcházejte neúmyslnému spuštění. Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze VYP, než začnete vysávat nebo spotřebič přenášet. Přenášení spotřebiče s prstem na vypínači nebo zapnutí spotřebiče může mít za následek nehodu.
- Zkontrolujte, zda se spotřebič nachází na vodorovném povrchu. Nepoužívejte spotřebič ve stejné poloze, pokud je vybaven kartáčovým válečkem a rukojeť není ve zcela vzpřímené poloze. Neskladujte spotřebič na místě, kde může mrznout.
- Spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky, pokud se nepoužívá, ale také před čištěním, prováděním údržby nebo servisu, a rovněž před připojením nebo odpojením od pohyblivého kartáče.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený spotřebič. Poškozený nebo upravený spotřebič se může vyznačovat nepředvídatelným chováním, které může mít za následek požár, explozi nebo riziko poranění.
- Neupravujte spotřebič ani se jej nepokoušejte opravit, s výjimkou uvedených pokynů ohledně používání a péče.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným nástavcem (např. nabíjecí stanice, přívodní kabel atd.). Pokud byl spotřebič nebo nástavec upuštěn na zem, poškozen, ponechán venku, upuštěn do vody nebo nefunguje tak, jak má, nepokoušejte se jej provozovat. Nechte jej opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Servis přenechte kvalifikovanému opraváři za použití výhradně identických náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti spotřebiče.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.

Baterie a nabíjení

- Pro účely nabíjení používejte pouze nabíjecí stanici dodanou spolu s tímto spotřebičem. Spotřebič používejte pouze s nabíjecí stanicí HCBC.
- Postupujte podle pokynů ohledně nabíjení a nenabíjejte spotřebič mimo teplotní rozsah uvedený na baterii, jinak hrozí zvýšení riziko požáru.
- Nabíjecí stanice je vybavena funkcí sušení, která je vhodná pouze pro sušení kartáče tohoto spotřebiče.
- Udržujte kabel nabíjecí stanice mimo zahřáté povrchy. Nemanipulujte zástrčkou nabíjecí stanice nebo spotřebičem mokryma rukama. Při odpojování uchopte zástrčku nabíjecí stanice, nikoli kabel.
- Netahejte ani nepřeházejte nabíjecí stanici za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nenechávejte kabel pod zavřenými dveřmi ani jej neprotahujte kolem ostrých hran nebo rohů.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, jejichž výměnu smí provádět výhradně kvalifikovaní technici nebo poprodejní servis.
- Lithium-iontová baterie obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Před likvidací spotřebiče nejprve vyjměte baterii a poté ji zlikvidujte nebo zrecyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo oblasti použití.
- Spotřebič musí být při vyjímání baterie odpojen od zdroje napájení. Udržujte baterie mimo dosah dětí. Nikdy si nedávejte baterie do úst. V případě spolknutí se obraťte na svého lékaře nebo místní toxikologické oddělení.

Důležité bezpečnostní pokyny

- V nestandardních podmínkách se nedotýkejte baterie, ze které může vystříknout kapalina. Pokud dojde k neúmyslnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud kapalina přijde do styku s očima, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Kapalina vystříknutá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Nepoužívejte baterie, které nelze nabíjet. Nedodržení tohoto opatření může znamenat, že lithium-iontová baterie vzplane.

Symbody



Zařízení třídy ochrany II

T 3,15A



Miniaturní pojistka s časovou prodlevou, kde T 3,15A je symbolem charakteristiky času/proudu



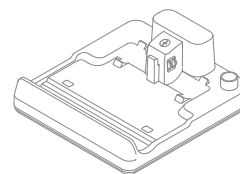
Informace o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)
Všechny výrobky označené tímto symbolem patří mezi odpady elektrických a elektronických zařízení (OEEZ podle směrnice 2012/19/EU), které se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Chraňte proto lidské zdraví a životní prostředí a odevzdejte svá vysloužilá zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení určeném státními nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění i podmínkách těchto sběrných míst získáte od prodejce nebo místních úřadů.

My, společnost Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., tímto prohlašujeme, že toto zařízení je v souladu s platnými směnicemi, evropskými normami a jejich dodatky. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: <https://global.dreameotech.com>.

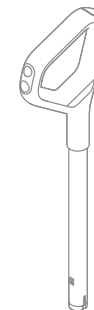
Podrobnou elektronickou příručku naleznete na adrese <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Celkový popis produktu

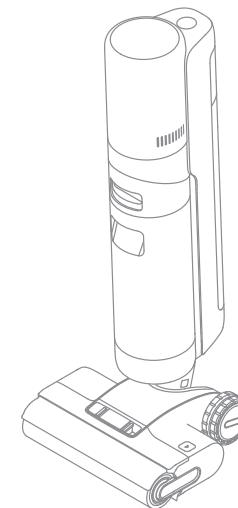
Seznam položek v balení



Nabíjecí stanice



Rukojeť



Hlavní jednotka



Náhradní filtr



Koš s filtrem
na pevný odpad

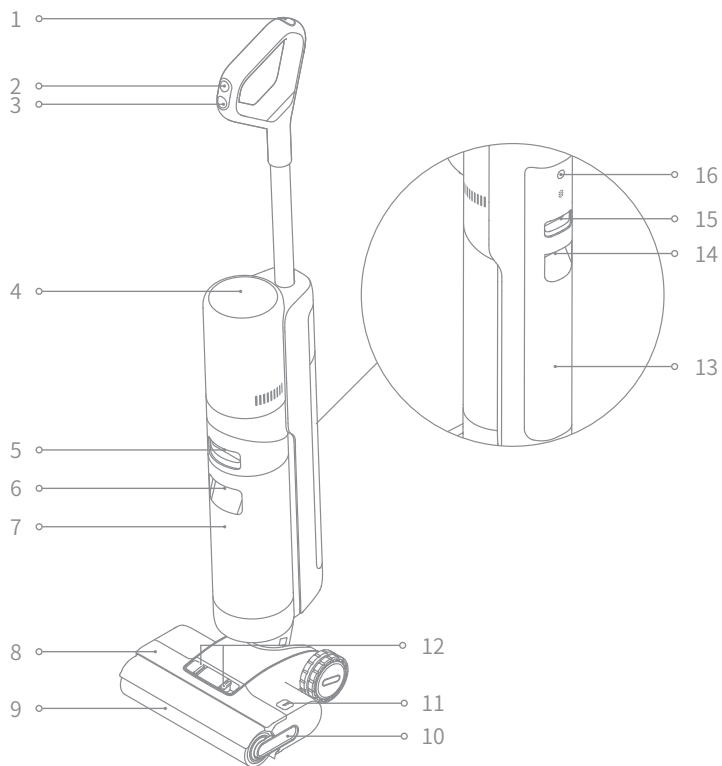


Náhradní kartáčový
váleček



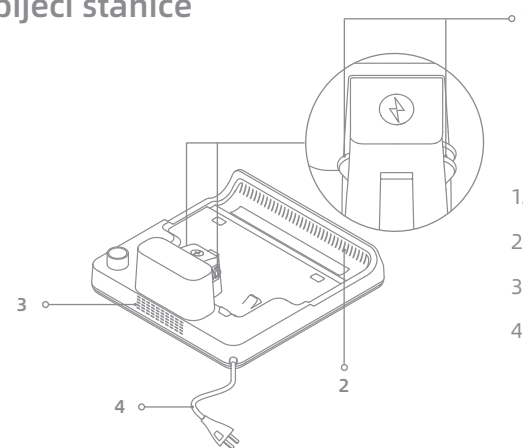
Kartáč na čištění

Vysavač na mokré a suché vysávání



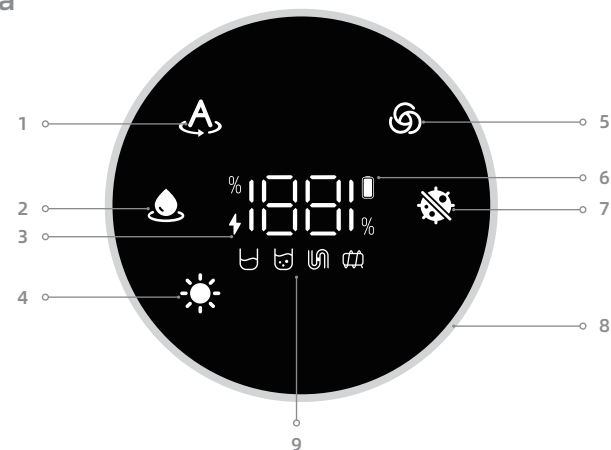
- | | | |
|--|---|---|
| 1. Tlačítko samočištění | 9. Kartáčový váleček | 15. Tlačítko pro uvolnění nádoby na čistou vodu |
| 2. Přepínač režimů | 10. Rukojeť kartáčového válečku | 16. Tlačítko hlasové zprávy |
| 3. Vypínač | 11. Tlačítko pro uvolnění kartáčového válečku | <ul style="list-style-type: none"> • Krátce stiskněte pro aktivaci hlasové zprávy nebo úpravu hlasitosti. • Stiskněte a podržte po dobu 3 vteřin pro nastavení jazyka. Stisknutím přepněte jazyky. Stisknutím a podržením potvrďte výběr. |
| 4. Obrazovka | 12. Tlačítka pro uvolnění krytu kartáčového válečku | |
| 5. Tlačítko pro uvolnění nádoby na špinavou vodu | 13. Nádoba na čistou vodu | |
| 6. Rukojeť nádoby na špinavou vodu | 14. Rukojeť nádoby na čistou vodu | |
| 7. Nádoba na špinavou vodu | | |
| 8. Kryt kartáčového válečku | | |

Nabíjecí stanice



1. Nabíjecí kontakty
2. Výstupní otvor sušení vzduchem
3. Vstupní otvor sušení vzduchem
4. Napájecí kabel

Obrazovka

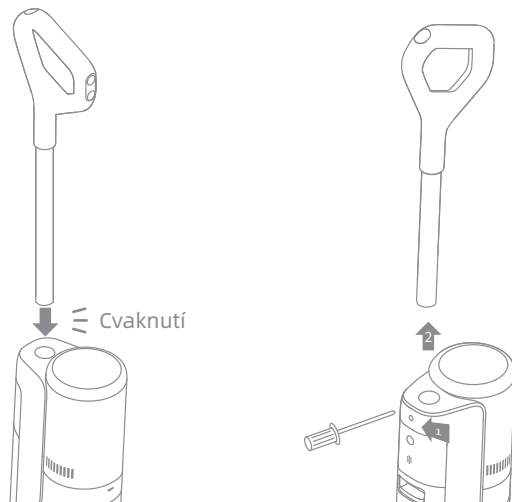


- | | | |
|----------------------|---|---|
| 1. Automatický režim | 5. Turbo režim | 8. Ukazatel koncentrace prachu
Barva křivky se mění v závislosti na množství prachu v reálném čase. |
| 2. Sací režim | 6. Ukazatel nízkého stavu baterie | 9. Chybové zprávy |
| 3. Ukazatel nabíjení | <ul style="list-style-type: none"> • Pulzující oranžový ukazatel: Úroveň baterie ≤ 20 % • Pulzující zelený ukazatel: Úroveň baterie > 20 % | <ul style="list-style-type: none"> Nedostatečné množství vody v nádobě na čistou vodu Nedostatečné množství vody v nádobě na špinavou vodu Ucpaná trubka Kartáčový váleček je zaseklý |
| 4. Režim vysoušení | 7. Ultra režim | |

Poznámka: Pokud spotřebič nefunguje tak, jak má, zobrazí se na displeji chybová zpráva. Řešení naleznete v tabulce řešení problémů.

Montáž a demontáž rukojeti

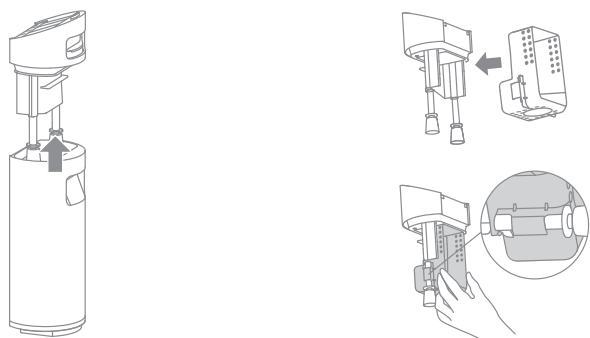
Zasaňte konec rukojeti svisle do portu na horní straně spotřebiče podle obrázku, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Poznámka: Při demontáži zatlačte na kontakty v otvoru na zadní straně spotřebiče pomocí vhodného nástroje a současně vytáhněte rukojeť nahoru.

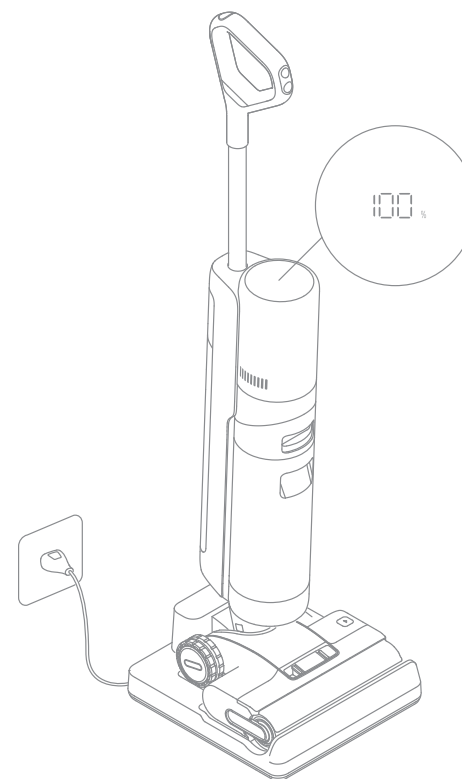
Instalace koše s filtrem na pevný odpad

Vyjměte nádobu na špinavou vodu a vytáhněte kryt nádoby, abyste mohli nainstalovat koš s filtrem na pevný odpad.



Poznámka: Pokud není koš s filtrem na pevný odpad instalován, mohou ostatní funkce fungovat normálně, pouze nebude možné odlučovat pevný odpad.

1. Umístěte nabíjecí stanici proti zdi na rovný povrch a připojte ji ke zdroji napájení. Před prvním použitím spotřebič plně nabijte.
2. Umístěte spotřebič na nabíjecí stanici. Číslo na obrazovce při nabíjení představuje aktuální úroveň baterie v procentech. Když číslo dosáhne hodnoty 100, baterie je plně nabitá.

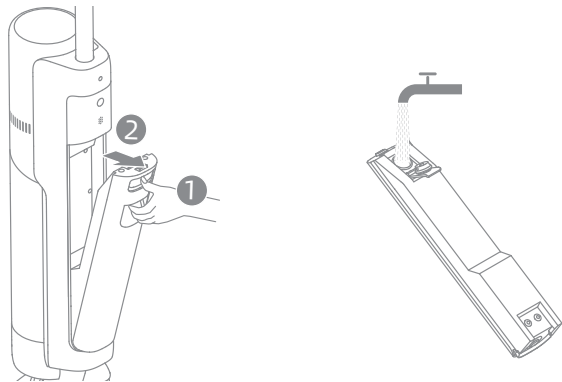


Poznámka:

- Pokud během 10 minut po úplném nabití nebude provedena žádná operace, přejde přístroj do režimu spánku. Pokud chcete spotřebič použít, znovu jej spusťte.
- V rámci prodloužení životnosti se bude baterie po delším použití spotřebiče i nadále asi jednu hodinu automaticky ochlazovat.

Plnění nádoby na čistou vodu

Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na čistou vodu a nádobu vyjměte vytažením ven. Sejměte kryt nádoby na čistou vodu a doplňte do ní čistou vodu. Nainstalujte nádobu na čistou vodu a ujistěte se, že zacvakne.

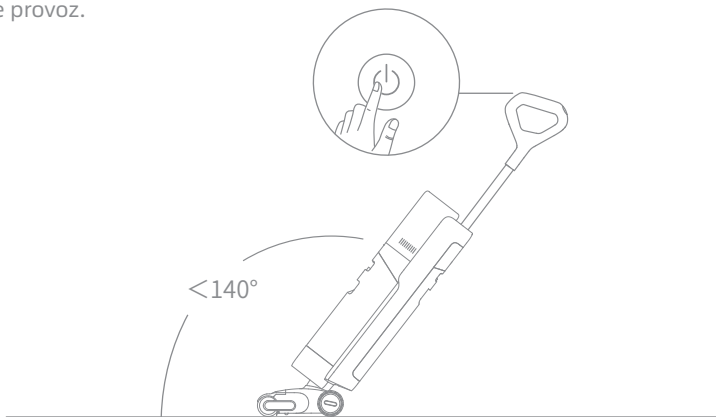


Poznámka:

- Pro lepší výkon čištění se doporučuje přidat 10 ml čistícího prostředku pomocí uzávěru lahve do plné nádoby na čistou vodu a poté před použitím jemně a rovnoměrně protřepat.
- Nepřidávejte jakékoli jiné kapaliny kromě oficiálně schváleného čistícího přípravku. Čistící přípravek je k dispozici v oficiálním eShopu.

Zahájení čištění

Zlehka šlápněte na kryt kartáče a nakloňte spotřebič dozadu. Stisknutím vypínače  zahájíte provoz.

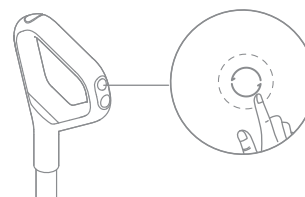


Poznámka:



- Nevysávejte žádné kapaliny s pěnou.
- Pokud je spotřebič během provozu ve vzpřímené poloze, bude aktuální úloha pozastavena.
- Spotřebič je vhodný pro čištění podlah, mramoru, dlaždic a dalších tvrdých povrchů.
- Při používání přitlačte kartáč proti podlaze. Nenaklánějte spotřebič dozadu o více než 140°, aby se předešlo úniku vody.
- Když je spotřebič v provozu, nezvedejte jej ze země, nenaklánějte jej ani jej nepokládejte naplocho. V takovém případě by mohla špinavá voda natéct do motoru.

Přepínání režimů

Spotřebič se ve výchozím nastavení zapne do automatického režimu, v případě potřeby můžete přepnout do ultra režimu (sací režim) nebo turbo režimu.



Samočištění horkou vodou

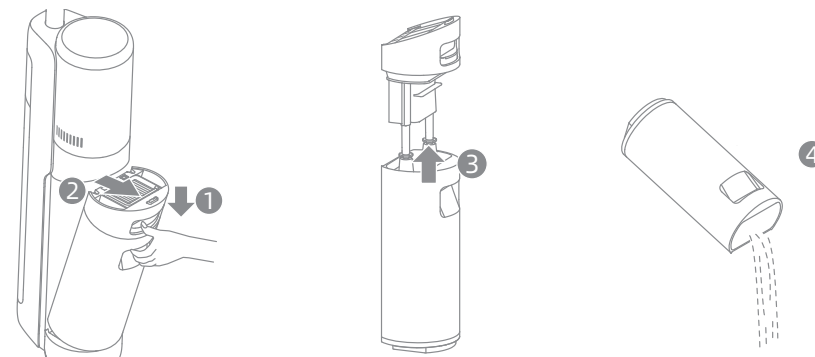
1. Umístěte spotřebič zpět na stanici, dokud nedokončíte čištění. Zkontrolujte, zda je v nádobě na čistou vodu dost vody pro samočištění.
2. Krátkým stisknutím tlačítka samočištění  v horní části rukojeti zahájíte/zastavíte samočištění horkou vodou. Přepínejte mezi režimy samočištění podle hlasových zpráv.
3. Vyprázdněte nádobu na špinavou vodu poté, co je samočištění dokončeno a režim vysoušení byl aktivován. Stisknutím tlačítka  opustíte režim vysoušení.

Poznámka:


- Funkci samočištění lze aktivovat pouze tehdy, když se spotřebič nabíjí a úroveň baterie je vyšší než 15 %.
- Nedotýkejte se kartáčového válečku, horké vody nebo ohřívacího modulu na nabíjecí stanici, když probíhá samočištění.

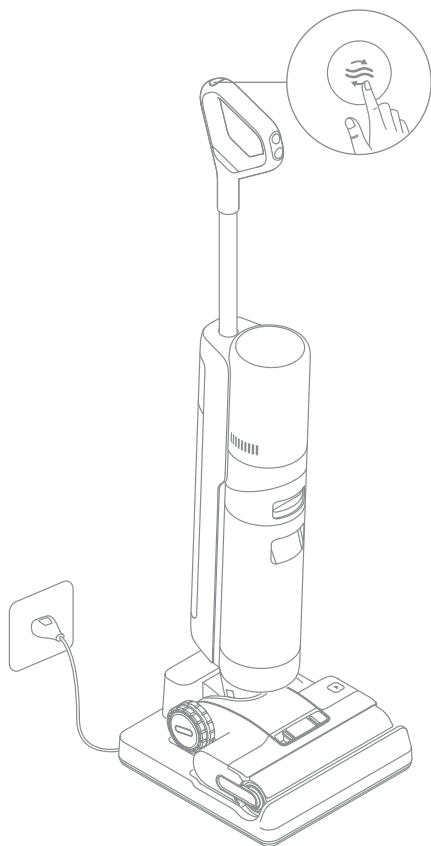
Vyprázdněte nádobu na špinavou vodu

Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na špinavou vodu a nádobu vyjměte. Sejměte kryt nádoby a vylijte špinavou vodu. Před použitím znovu vraťte kryt nádoby a nádobu nasadte.



Režim vysoušení

1. Stisknutím a podržením tlačítka samočištění  po dobu 3 vteřin aktivujete režim vysoušení.
2. Spotřebič se nabije po dokončení vysoušení.



Poznámka:

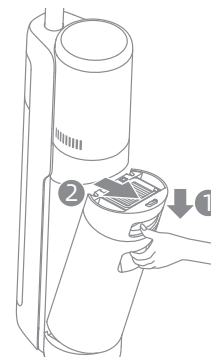
- Po dokončení samočištění rychle vyčistěte nádobu na špinavou vodu. Vyčistěte nabíjecí stanici, pokud na ní zůstaly skvrny.
- Pokud čistíte kartáčový váleček ručně, nechte jej důkladně uschnout na vzduchu nebo jej několikrát vysušte pomocí režimu vysoušení, aby bylo zajištěno dostatečné vysušení.

Tipy:

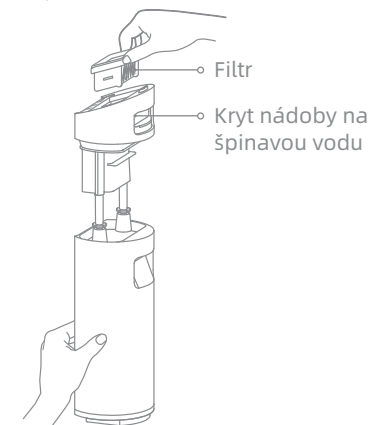
- Před údržbou spotřebič vypněte. Nedotýkejte se vypínače.
- Podle potřeby vyměňte příslušné součástky. Součástky musí být vyměněny za ty, které jsou od výrobce nebo jeho servisního zastoupení.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, plně jej nabijte, odpojte zástrčku a uložte spotřebič v chladném prostředí s nízkou vlhkostí mimo přímé sluneční záření. Aby se předešlo nadměrnému vybití baterie, spotřebič vždy alespoň jednou za 3 měsíce nabijte.

Čištění nádoby na špinavou vodu a filtru

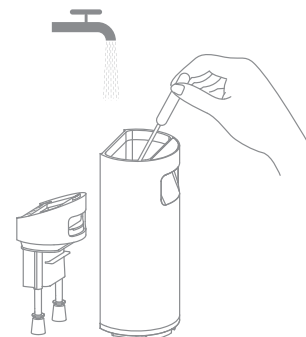
1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na špinavou vodu a nádobu vyjměte vytažením ven.



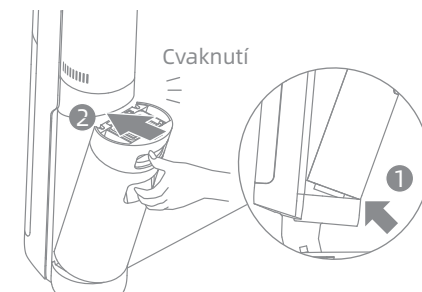
2. Vyjměte filtr z krytu nádoby na špinavou vodu. Sejměte kryt nádoby a vylijte odpadní vodu.



3. Opláchněte nádobu na špinavou vodu a kryt nádoby vodou a očistěte vnitřní stěnu nádoby dodaným čistícím kartáčem.



4. Znovu nainstalujte filtr a kryt nádoby na špinavou vodu. Poté znovu nainstalujte nádobu na špinavou vodu, dokud neuslyšíte cvaknutí.

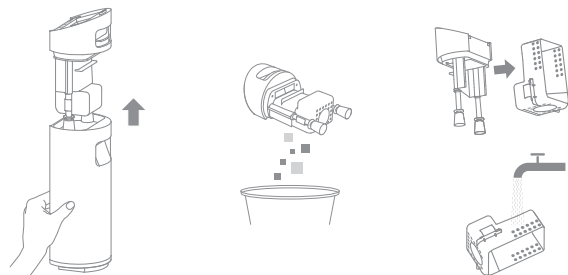


Poznámka:

- Pokud je filtr znečištěný, opláchněte jej čistou vodou a před použitím jej zcela vysušte.
- Doporučuje se výměna filtru vždy jednou za 3 až 6 měsíců.

Čištění koše s filtrem na pevný odpad

Vyjměte nádobu na špinavou vodu a poté vytáhněte kryt nádoby. Odpojte koš s filtrem na pevný odpad od krytu nádoby a vyčistěte jej.

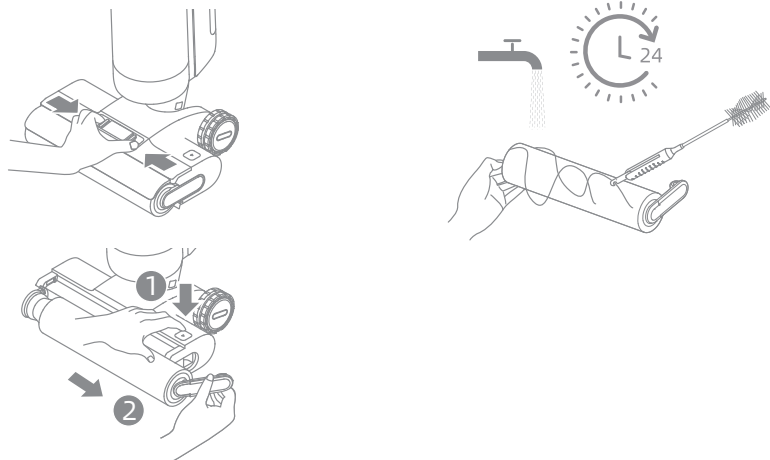


Poznámka: Pokud nepotřebujete použít koš s filtrem na pevný odpad, můžete jej odebrat.

Čištění sestavy kartáče

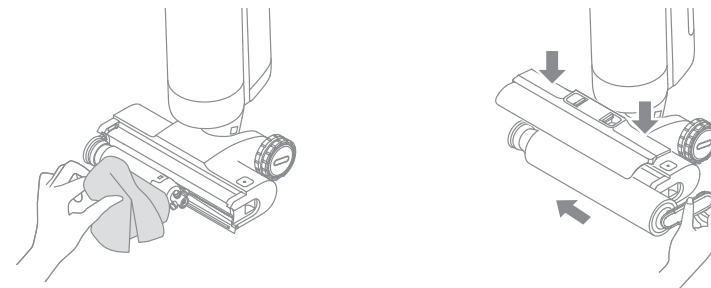
1. Nejprve zatlačte na obou stranách dovnitř tlačítka pro uvolnění krytu kartáčového válečku a sejměte kryt kartáčového válečku. Stiskněte tlačítko pro uvolnění kartáčového válečku a rukojeť kartáčového válečku vyskočí. Zatáhněte za ni a vyjměte kartáčový váleček.

2. Odstraňte veškeré vlasy a nečistoty, které ulpěly na kartáčovém válečku, pomocí dodaného čistícího kartáče. Opláchněte kartáčový váleček čistou vodou a nechte jej zcela vyschnout.



3. Vstupní sací otvor otřete suchým hadříkem nebo vlhkým ubrouskem. Neoplachujte sestavu kartáče vodou.

4. Znovu nainstalujte kartáčový váleček a kryt kartáčového válečku, dokud neuslyšíte cvaknutí.

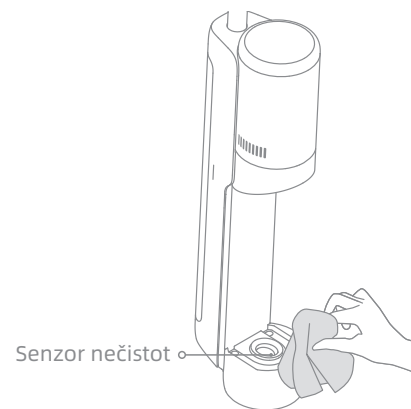


Poznámka:

- Vyčistěte podle potřeby. Doporučuje se střídavé použití dvou dodaných kartáčových válečků.
- Doporučuje se výměna kartáčového válečku vždy jednou za 3 až 6 měsíců.

Čištění trubky a senzoru nečistot

Vyjměte nádobu na špinavou vodu a před použitím zlehka otřete trubku a senzor nečistot vlhkým hadříkem.



Poznámka: Neoplachujte trubku ani senzor nečistot.






Pokud dojde k poruše, spotřebič přestane pracovat. Postup řešení problémů naleznete v následující tabulce. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Spotřebiči došla baterie nebo je úroveň baterie nízká	Před použitím baterii plně nabijte
	Spotřebič je ve vzpřímené poloze	Nakloňte spotřebič dozadu
	Ucpání aktivovalo režim ochrany proti přehřátí	Uvolněte ucpání a počkejte, dokud se teplota nevrátí do normálu
	Nádoba na špinavou vodu je plná	Vyprázdněte nádobu na špinavou vodu
	Součásti nejsou řádně nainstalované	Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti na svém místě
Spotřebič se nabíjí pomalu	Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká	Počkejte, dokud se teplota baterie nevrátí do normálu
Sací síla spotřebiče je slabá	Filtr je ucpaný	Vyčištění filtru
	Sací otvor nebo trubka jsou ucpané cizím předmětem	Vyčistěte trubku a sací otvor
Motor vydává zvláštní zvuky	V nádobě na špinavou vodu je příliš mnoho špinavé vody	Vyprázdněte nádobu na špinavou vodu
	Sací otvor je ucpaný	Odstraňte předmět, který ucpal sací otvor
Ukazatel koncentrace prachu svítí červeně	Senzor nečistot potřebuje vyčistit	Senzor nečistot je v trubce. Postupujte podle pokynů pro čištění trubky
	Koncentrace čisticího roztoku je příliš vysoká	Naředte čisticí roztok vodou v doporučeném poměru
	Roztok čištění třetích stran způsobil velké množství pěny	Používejte pouze oficiálně schválený čisticí roztok
Obrazovka se při nabíjení nerozsvítí	Kabel nabíjecí stanice není připojen k elektrické zásuvce	Zkontrolujte, zda je kabel nabíjecí stanice připojen
	Spotřebič není řádně umístěn na nabíjecí stanici	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně umístěn na nabíjecí stanici

Ze spotřebiče nevychází voda	Nádoba na čistou vodu není řádně instalována nebo je v ní málo vody	Znovu nainstalujte nebo naplňte nádobu na čistou vodu
	Navlhčení kartáčového válečku trvá 30 vteřin	Zapněte spotřebič a po 30 vteřinách jej znovu zkontrolujte
Z odváděcího otvoru uniká voda	Kolize nebo prudké zatažení způsobí vniknutí vody do motoru; zvednutí spotřebiče ze země, naklonění nebo položení naplocho	Opatrně pohybuje spotřebičem dozadu a dopředu a při používání přitlačte kartáč proti podlaze.
	Filtr není po vyčištění zcela suchý	Před použitím filtr zcela vysušte
Samočištění selže	Kartáčový váleček může být zadřený v důsledku velkých nečistot	Sejměte kryt kartáčového válečku, abyste mohli zkontrolovat a vyčistit kartáčový váleček
	Spotřebič není řádně umístěn na nabíjecí stanici	Zkontrolujte, zda se spotřebič před samočištěním nabíjí
	Samočištění nelze aktivovat, pokud je úroveň baterie nižší než 15 %	Funkci samočištění lze aktivovat pouze tehdy, když se spotřebič nabíjí a úroveň baterie je vyšší než 15 %
	Nádoba na špinavou vodu není instalována nebo je plná	Znovu nainstalujte nebo vyprázdněte nádobu na špinavou vodu
Nízký výkon vysoušení nebo zvláštní zvuky během vysoušení	Nádoba na čistou vodu není instalována nebo je v ní málo vody	Znovu nainstalujte nebo naplňte nádobu na čistou vodu
	Výstup a vstup vzduchu nabíjecí stanice mohou být ucpané	Zkontrolujte a uvolněte ucpání výstupního a vstupního otvoru vzduchu

Pro další služby nás kontaktujte e-mailem na adrese aftersales@dreame.tech
 Webové stránky: <https://global.dreametech.com>

Pokud spotřebič nefunguje tak, jak má, zobrazí se na displeji chybová zpráva. Řešení naleznete v tabulce řešení problémů.

Ikona chyby	Možná příčina	Řešení
	Nedostatečné množství vody v nádobě na čistou vodu	Naplňte nádobu na čistou vodu
	Nádoba na špinavou vodu je plná	Vyprázdněte nádobu na špinavou vodu
	Kartáčový váleček je zaseklý	Vyčistěte kartáčový váleček pomocí dodaného čistícího kartáče
	Ucpaná trubka	Zkontrolujte, zda je filtr ucpaný Alternativně vyčistěte trubku a senzor nečistot
	Kartáčový váleček a trubka jsou znečištěné	Umístěte spotřebič zpět na stanici pro samočištění

Chybový kód	Možná příčina	Řešení
E1-E7	Porucha	V rámci řešení problémů znovu spusťte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznický servis
H1-H6		
H7	Přehřátí baterie	Počkejte, dokud se teplota baterie nevrátí do normálu

Vysavač na mokré a suché vysávání			
Model	HHR27C	Doba nabíjení	Asi 4 hodiny (včetně vysoušení)
		Doba vysoušení	Asi 30 minut
Jmenovité napětí	21,6 V ===	Nabíjecí napětí	27 V ===
Jmenovitý výkon	300 W	Objem nádoby na špinavou vodu	700 mL
		Objem nádoby na čistou vodu	900 mL
Nabíjecí stanice			
Model	HCBC	Jmenovitý příkon*	234 W
Jmenovitý vstup	220-240 V~ 50-60 Hz	Jmenovitý výkon	27 V === 1,6 A

*Jmenovitý příkon nabíjecí stanice se měří, když jsou funkce vysoušení a nabíjení současně zapnuté.

Likvidace a odstranění baterie

Vestavěná lithium-iontová baterie obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Před likvidací baterie se ujistěte, zda byla baterie vyjmuta kvalifikovanými technikou a zlikvidována v příslušném recyklačním středisku.

- baterie musí být vyjmuta ze spotřebiče předtím, než bude sešrotována;
- spotřebič musí být při vyjímání baterie odpojen od sítě;
- baterii je nutné zlikvidovat bezpečně.

Postup vyjmutí

1. Vyjměte obrazovku tím, že jí otočíte pomocí nástroje.
2. Odstraňte šrouby na krytu baterie a rozevřete kryt pomocí vhodných nástrojů.
3. Odpojte koncovky mezi baterií a deskou plošných spojů, abyste mohli baterii vyjmout.

UPOZORNĚNÍ:

- Před vyjmutím odpojte baterii od zdroje napájení a co nejvíce ji nechte vybit.
- Nepotřebné baterie je nutné zlikvidovat v příslušném recyklačním středisku.
- Nevystavujte baterii vysokým teplotám, abyste předešli riziku exploze.
- V nestandardních podmínkách může z baterie vystříknout kapalina. Pokud dojde ke kontaktu, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Lényeges biztonsági utasítások

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra.

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzesethez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS – A tűz, áramütés vagy sérülések veszélyének csökkentése érdekében:

Felhasználási korlátozások

- Ezt a készüléket 8 éves és fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő, illetve korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek nem használhatják szülő vagy gondviselő felügyelete nélkül a biztonságos működés biztosítása és a kockázatok elkerülése érdekében. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Kizárólag beltérben, nem szőnyeggel borított padlófelületen, például vinil, csempe, kezelt fapadló stb. felületen használható. Vigyázzon, hogy ne haladjon át különálló tárgyakon vagy a szőnyegek szélén. A kefe elakadása a szij idő előtti meghibásodásához vezethet.
- Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne tegye ki a készüléket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Ne használja nagyon meleg vagy hideg környezetben (5°C/41°F alatt vagy 40°C/104°F felett). Kérjük, hogy a készüléket 5°C/41°F feletti és 40°C/104°F alatti hőmérsékleten töltsse fel.
- Ne merítse a készüléket folyadékba.
- Ne használja gyúlékony vagy éghető folyadékok, például benzin felszívásához. Ne használja olyan területeken, ahol gyúlékony vagy éghető folyadékok lehetnek jelen.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja a készüléket, ha bármelyik nyílás eltömődött. Tartsa távol a portól, szősztől, hajszálaktól és mindentől, ami akadályozhatja a légáramlást.
- Ne szívjon fel mérgező anyagokat (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztító stb.). Ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyakat, például üveget, szegyet, csavart, érmét stb.
- Ne használja a készüléket olajalapú festékből, festékhígítóból származó párával, illetve bizonyos molyirtó anyagokkal, gyúlékony porral, vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező párával telített zárt térben. Ne szívjon fel semmilyen éghető vagy füstöt kibocsátó tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül.
- Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjait és minden testrészét a készülék és tartozékai nyílásaitól és mozgó részeitől.
- Használat közben tartsa távol a test kábeleket a készüléktől. Veszélyt jelenthet, ha a készülék áthalad egy tápkábelen.
- Lépcsőtisztításkor fokozott óvatossággal járjon el.

Lényeges biztonsági utasítások

Karbantartás és tárolás

- A véletlen indítás megelőzése. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF-állásban van, mielőtt felemeli vagy hordozza a készüléket. Ha úgy hordozza a készüléket, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy bekapcsolja a készüléket, az balesethez vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket vízszintes felületre helyezze. Ne használja a készüléket ugyanabban a helyzetben, ha a készülék kefehengerrel van felszerelve, és a fogantyú nem teljesen függőlegesen áll. Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol megfagyhat.
- Használaton kívül, tisztítás, karbantartás vagy szervizelés előtt, valamint mozgó kefével történő csatlakoztatás vagy leválasztás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a hálózatból.
- Ne használjon sérült vagy módosított készüléket. A sérült vagy módosított készülék kiszámíthatatlanul működhet, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket, kivéve a használati és karbantartási utasításban feltüntetett módon.
- Ne használja a készüléket sérült tartozékkal (pl.: töltőalap, tápkábel stb.). Ha a készülék vagy a tartozék leesett, megsérült, kültérben maradt, vízbe esett, vagy nem úgy működik, ahogyan kellene, soha ne próbálja meg működtetni. Kérjük, javíttassa meg egy hivatalos szervizközpontban.
- A szervizelést kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel végeztesse el. Ez biztosítja a készülék biztonságának fenntartását.
- Ha tápkábel sérült, a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, annak szervizével vagy hasonlóan képzett személy által.

Akkumulátor és töltés

- A készülék feltöltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt töltőalapot használja. Csak HCBC töltőalappal használható.
- Tartsa be az összes töltési utasítást, és ne töltse a készüléket az akkumulátorban megadott hőmérsékleti tartományon kívül, mivel ez növeli a tűzveszélyt.
- A töltőalap szárító funkcióval rendelkezik, és csak a készülék keféjének szárítására alkalmas.
- Tartsa távol a töltőalap kábelét a fűtött felületektől. Ne érintse meg a töltőalap vagy a készülék csatlakozóját nedves kézzel. A kihúzáshoz ne a kábelt, hanem inkább a töltőalap csatlakozóját fogja meg.
- Ne húzza vagy hordozza a töltőalapot a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja az ajtót a kábelre, és ne húzza a kábelt éles peremek vagy sarkok körül.
- A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett szakemberek vagy az értékesítés utáni szervizszolgáltatás cserélhet ki.
- A lítium-ion akkumulátorcsomag olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek a környezetre. A készülék ártalmatlanítása előtt kérjük, először távolítsa el az akkumulátort, majd dobja el vagy hasznosítsa újra az adott ország vagy régió helyi jogszabályainak és előírásainak megfelelően.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról. Tartsa az akkumulátorokat gyermekektől elzárva. Az akkumulátorok soha ne kerüljenek szájba. Lenyelés esetén forduljon orvosához vagy a helyi méregellenőrző központhoz.

Lényeges biztonsági utasítások

- Visszaélészerű körülmények között soha ne érintse meg az akkumulátort, amelyből a folyadék kiömölhet. Véletlen megérintése esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon nem újratölthető elemeket. Ennek elmulasztása a lítium-ion akkumulátor kigyulladását okozhatja.

Jelölések



II. osztályú berendezés



Késleltetett olvadóbiztosító betét, ahol T 3,15A az idő/áram karakterisztika jele



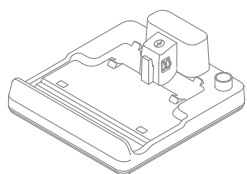
WEEE információk

Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus hulladéknak minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelése), amelyeket szelektálni kell és nem szabad a nem szétválogatott háztartási hulladékkal együtt kezelni. Ehelyett inkább az emberi egészséget és a környezetet kell védenie azzal, hogy hulladékká vált készülékeit a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Kérjük, forduljon az összeszerelést végző szakemberhez vagy a helyi hatóságokhoz az ilyen gyűjtőpontok helyével és használati feltételeivel kapcsolatos további információkért.

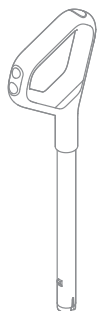
Mi, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ezennel kijelentjük, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó irányelveknek, az európai normáknak és törvényi módosításoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://global.dreametech.com>.

A részletes e-kézikönyvért kérjük, látogasson el ide: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faq>

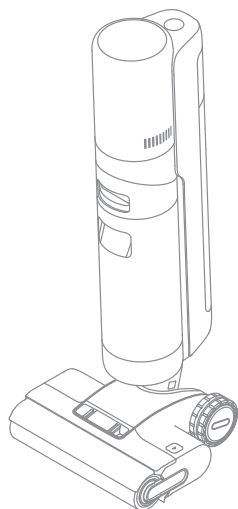
A csomag tartalma



Töltőalap



Fogantyú



Főegység



Csereszűrő



Szilárd hulladék Szűrőkosár

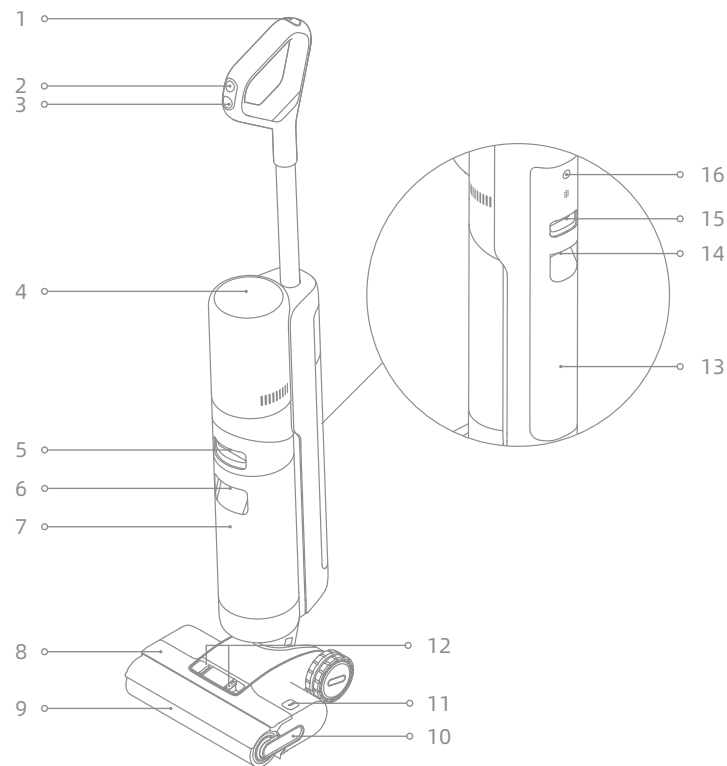


Pótkefe Henger



Tisztítókefe

Nedves és száraz porszívó



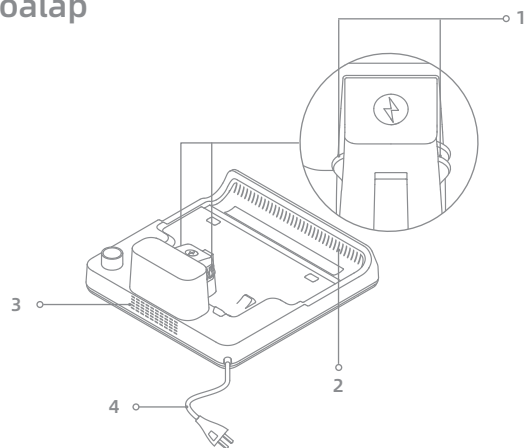
- 1. Öntisztítás gomb
- 2. Módkapcsoló
- 3. Tápkapcsoló
- 4. Kijelző képernyő
- 5. Használtvíz-tartály kioldógombja
- 6. Használtvíz-tartály fogantyúja
- 7. Használtvíz-tartály
- 8. Kefehenger burkolat

- 9. Kefehenger
- 10. Kefehenger nyele
- 11. Kefehenger kioldógomb
- 12. Kefehenger burkolat kioldógombja
- 13. Tisztavíz-tartály
- 14. A tisztavíz-tartály nyele
- 15. Tisztavíz-tartály kioldógombja

- 16. Hangutasítás gomb

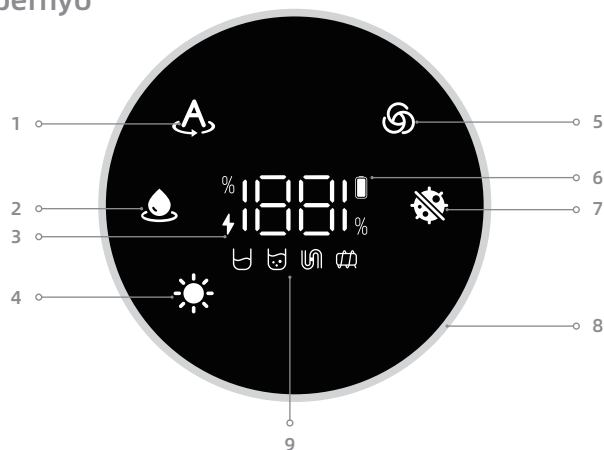
- P=Nyomja meg röviden a hangutasítás aktiválásához vagy a hangerő beállításához.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a nyelv beállításához. Nyomja meg a nyelv váltáshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Töltőalap



1. Töltő érintkezők
2. Légszárító kimenet
3. Légszárító bemenet
4. Tápkábel

Kijelző képernyő

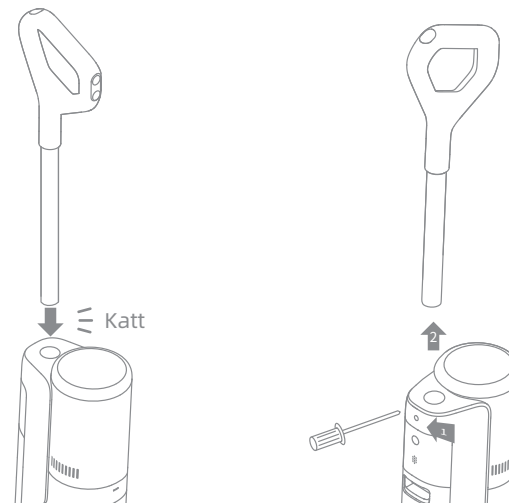


- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Automatikuss mód 2. Szívó mód 3. Töltésjelző <ul style="list-style-type: none"> • Halvány narancssárga: Akkumulátorszint ≤ 20% • Halvány zöld: Akkumulátorszint > 20% 4. Szárítás mód 5. Turbó mód | <ol style="list-style-type: none"> 6. Alacsony töltöttségi szint jelző <ul style="list-style-type: none"> • Szolid narancssárga: Akkumulátorszint ≤ 20% • Szolid zöld: Akkumulátorszint > 20% 7. Ultra mód 8. Por-koncentráció jelző
A görbe színe valós időben változik a por mennyiségével. | <ol style="list-style-type: none"> 9. Hibaüzenetek <ul style="list-style-type: none"> ☹ Nincs elegendő víz a tisztavíz-tartályban ☹ Használtvíz-tartály megtelt ☹ Eltömődött cső ☹ A kefehenger elakadt |
|---|--|---|

Megjegyzés: Ha a készülék nem működik megfelelően, a képernyőn hibaüzenet jelenik meg. A megoldás megkereséséhez tekintse át a hibaelhárítási táblázatát.

A fogantyú összeszerelése és szétszerelése

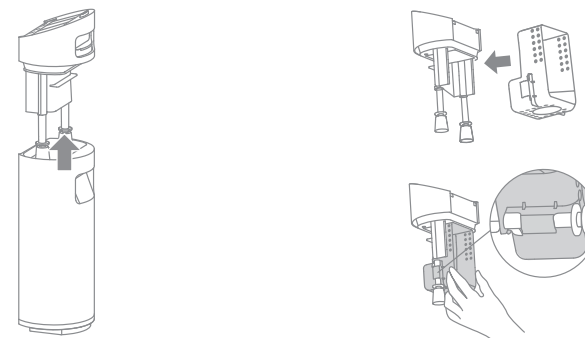
Helyezze a fogantyú végét függőlegesen a készülék tetején lévő nyílásba a jelzett módon, amíg egy kattantást nem hall.



Megjegyzés: A szétszereléshez nyomja meg a megfelelő eszközzel a készülék hátulján lévő lyukban lévő érintkezőket, és egyidejűleg a nyelet húzza felfelé.

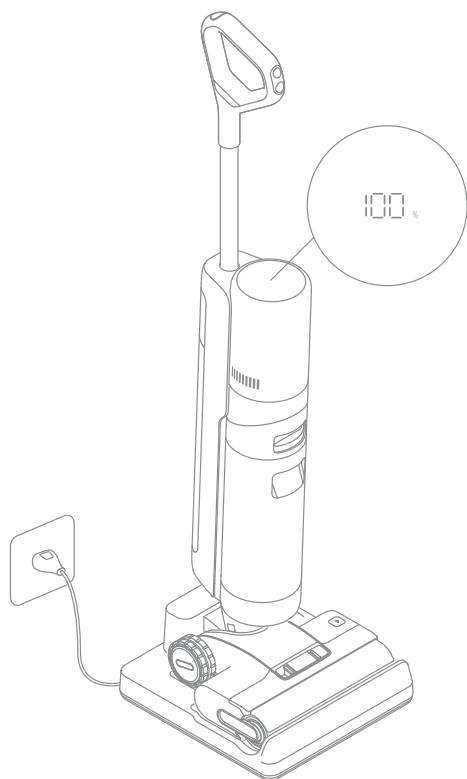
A szilárdhulladék-szűrőkosár beszerelése

Távolítsa el a használtvíz-tartályt a főegységről, majd húzza fel a tartály fedelét a szilárdhulladék-szűrőkosár beszereléséhez.



Megjegyzés: Ha a szilárdhulladék-szűrőkosár nincs beszerelve, a többi funkció normálisan működik, kivéve, hogy a szilárd hulladékot nem lehet elkülöníteni.

1. Helyezze a töltőalapot egyenes padlóra a falhoz és csatlakoztassa az áramforráshoz. Az első használat előtt töltsen fel teljesen a készüléket.
2. Helyezze a készüléket a töltőalpra. Töltés közben a kijelzőn megjelenő szám az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét mutatja százalékban kifejezve. Amikor a szám eléri a 100-at, az akkumulátor teljesen feltöltődött.

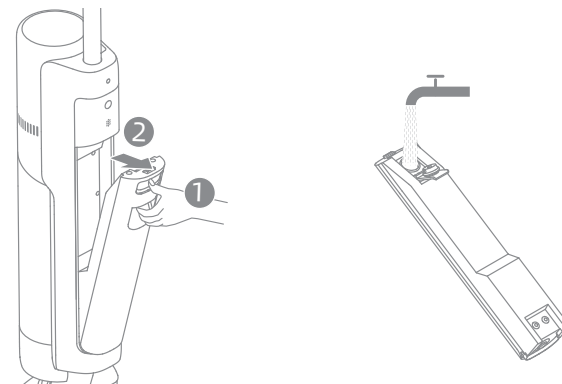


Megjegyzés:

- Ha a teljes feltöltést követő 10 percen belül nem használja, a porszívó alvó módba kerül. Kérjük, indítsa újra a készüléket, ha használni szeretné.
- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátor körülbelül egy órán keresztül automatikusan lehül, miután hosszabb ideig használta a készüléket.

A tisztavíz-tartály feltöltése

Nyomja meg a tisztavíz-tartály kioldógombját a tartály kivételéhez. Távolítsa el a tisztavíz-tartály fedelét, és töltsen fel a tartályt tiszta vízzel. Szerelje be a tiszta víztartályt, és győződjön meg róla, hogy a helyére kattan.

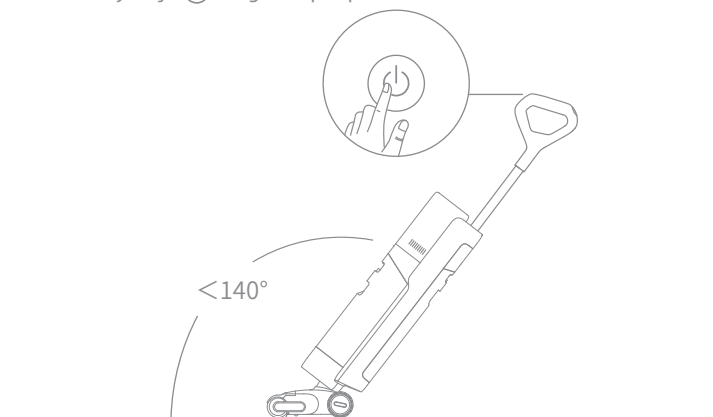


Megjegyzés:

- A jobb tisztítási teljesítmény érdekében ajánlott 10 ml tisztítószerrel a palack kupakjával a teli tisztavíz-tartályba adagolni, majd használat előtt óvatosan és egyenesen felrázni.
- A hivatalosan jóváhagyott tisztítószeren kívül ne adjon hozzá semmilyen más folyadékot. A tisztítószer elérhető a hivatalos online áruházban.

Takarítás megkezdése

Óvatosan lépjen rá a kefeburkolatra, és hajtson hátra a készüléket. A működés megkezdéséhez nyomja meg a tápkapcsolót.

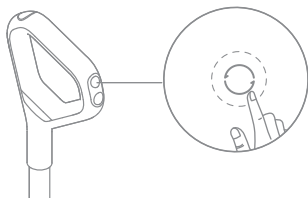


Megjegyzés:



- Ne vákuumozzon habzó folyadékokat.
- Ha a készülék munka közben függőleges helyzetben van, az aktuális feladat felfüggesztésre kerül.
- A készülék alkalmas padló, márvány, csempe és egyéb kemény felületek tisztítására.
- Kérjük, hogy használat közben nyomja a kefére a padlóhoz. Ne döntse a készüléket 140°-nál jobban hátrafelé, nehogy a készülékből víz szivárogjon.
- Működés közben a készüléket ne emelje fel a földről, ne döntse meg és ne fektesse le. Ellenkező esetben a használt víz a motorba folyhat.

Módváltás

A készülék alapértelmezés szerint automata módban van bekapcsolva, és szükség szerint átkapcsolhat ultra módra, szívó módra vagy turbó módra.



Öntisztítás forró vízzel

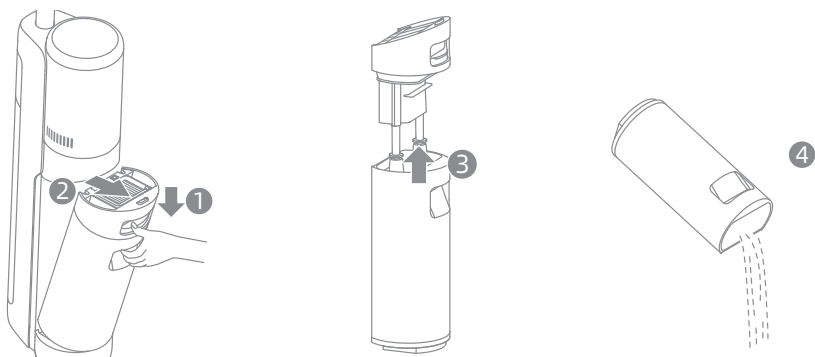
1. Helyezze vissza a készüléket az alapra, amíg befejezi a tisztítást. Gondoskodjon arról, hogy a tisztavíz-tartályban elegendő víz legyen az öntisztításhoz.
2. Nyomja meg röviden a fogantyú tetején lévő  öntisztító gombot az öntisztítás forró vízzel történő elindításához. Váltson az öntisztítási módok között a hangutasításoknak megfelelően.
3. Az öntisztítás befejezése és a szárítás mód bekapcsolása után ürítse ki a használtvíz-tartályt. Nyomja meg a  gombot a szárítás módból történő kilépéshez.

Megjegyzés:


- Az öntisztító funkció csak akkor kapcsolható be, ha a készülék töltés alatt áll, és az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 15%-ot.
- Az öntisztítási folyamat során ne érintse meg a kefehengert, a forró vizet és a töltőalapon lévő fűtőmodult.

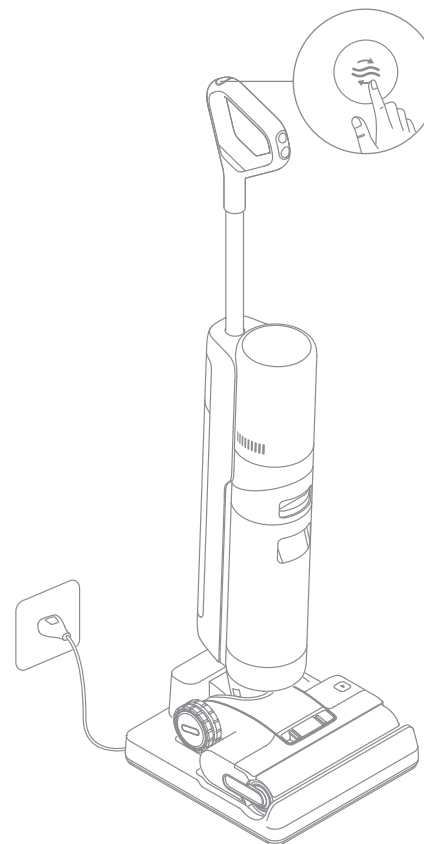
Ürítse ki a használtvíz-tartályt

Nyomja meg a használtvíz-tartály kioldógombját a tartály kivételéhez. Húzza felfelé a tartály fedelét, és öntse ki a használt vizet. Használat előtt szerelje vissza a tartályfedelelet és a tartályt.



Szárítás mód

1. Nyomja meg és tartsa  lenyomva 3 másodpercig az öntisztítás gombot a szárítás mód aktiválásához.
2. A készülék a szárítás befejeztével feltöltődik.



Megjegyzés:

- Az öntisztítás befejezése után azonnal tisztítsa meg a használtvíz-tartályt. Tisztítsa meg a töltőalapot, ha foltok maradtak rajta.
- Ha az kefehengert kézzel tisztítja, kérjük, alaposan szárítsa meg levegőn, vagy szárítsa meg több alkalommal a szárítás mód használatával, hogy jól kiszáradjon.

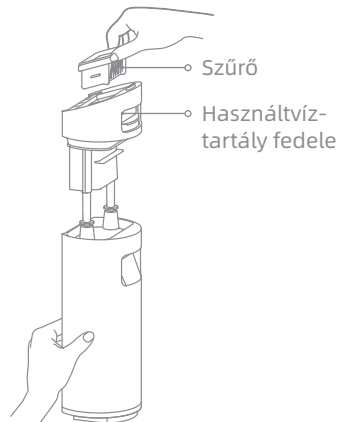
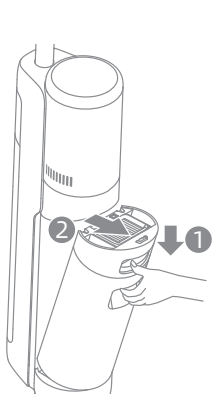
Típek:

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket. Ne érintse meg a bekapcsoló gombot.
- Szükség esetén cserélje ki az alkatrészeket. Az alkatrészeket a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető alkatrészekkel kell cserélni.
- Ha a porszívót hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, húzza ki a hálózati csatlakozót, és tárolja a porszívót hűvös, alacsony páratartalmú, közvetlen napfénytől védett helyen. Az akkumulátor túlzott lemerülésének elkerülése érdekében legalább 3 havonta egyszer töltsse fel a porszívót.

A használtvíz-tartály és a szűrő tisztítása

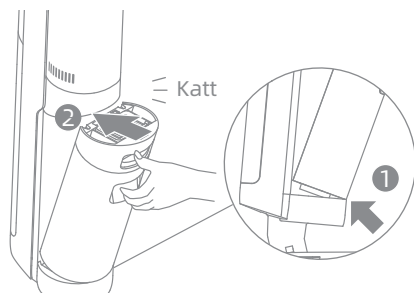
1. Nyomja meg a használtvíz-tartály kioldó gombot, és húzza ki a használtvíz-tartály kifelé, hogy eltávolítsa.

2. Vegye ki a szűrőt a használtvíz-tartály fedeléből. Húzza felfelé a tartály fedelét, és öntse ki a szennyvizet.



3. Öblítse le vízzel a használtvíz-tartályt és a tartály fedelét, majd tisztítsa meg a tartály belső falát a mellékelt tisztítókefével.

4. Helyezze vissza a szűrőt és a használtvíz-tartályt, majd helyezze vissza a használtvíz-tartályt, amíg egy kattantást nem hall.

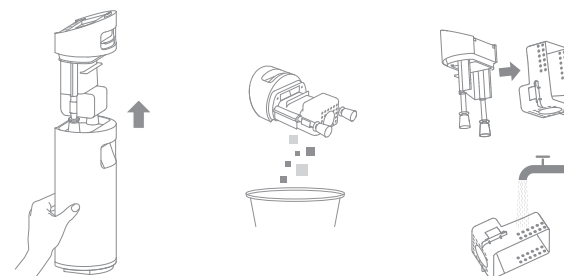


Megjegyzés:

- Ha a szűrő szennyezett, használat előtt öblítse ki tiszta vízzel, és szárítsa meg teljesen.
- A szűrő cseréje 3-6 havonta ajánlott.

A szilárdhulladék-szűrőkosár tisztítása

Távolítsa el a használtvíz-tartályt, majd húzza fel a tartály fedelét. Válassza le a szilárdhulladék-szűrőkosarat a tartályfedélről, és tisztítsa meg.

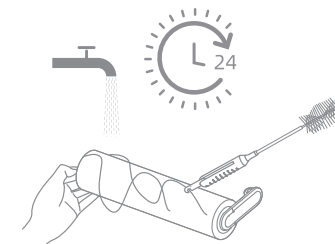
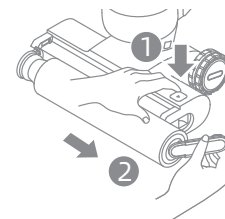
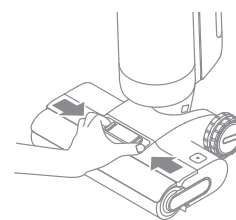


Megjegyzés: Ha nincs szüksége a szilárdhulladék-szűrőkosárra, akkor azt eltávolíthatja.

A kefeegység tisztítása

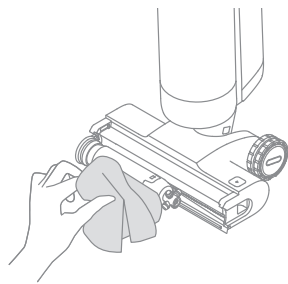
1. Először nyomja be a kefehenger fedelének kioldógombjait mindkét oldalon kefehenger fedelének eltávolításához. Nyomja meg a kefehenger kioldógombját, így a kefehenger fogantyúja kiugrik. Húzza meg, hogy kivegye a kefehengert.

2. A mellékelt tisztítókefével távolítsa el a kefehengeren fennakadt hajszálatokat és törmelékét. Öblítse le az kefehengert tiszta vízzel, majd szárítsa meg teljesen.



Ápolás és karbantartás

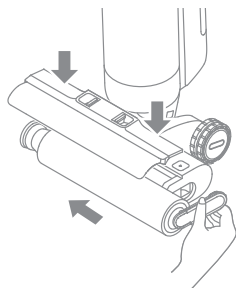
3. Törölje át a szívó bemenetet száraz ruhával vagy nedves törlőkendővel. Ne öblítse ki vízzel a kefeegységet.



Megjegyzés:

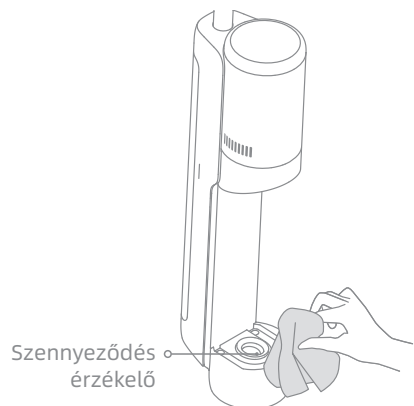
- Tisztítsa meg szükség szerint. A két mellékelt kefehenger felváltva történő használata ajánlott.
- A kefehenger cseréje 3-6 havonta ajánlott.

4. Helyezze vissza a kefehengert és annak fedelét, amíg egy kattantást nem hall.



A cső és a szennyeződés érzékelő tisztítása

Vegye ki a használtvíz-tartályt, használat előtt óvatosan törölje át a csövet és a szennyeződés érzékelőt nedves törlőkendővel.



Megjegyzés: Ne öblítse ki a csövet, sem a szennyeződés érzékelőt.

Hibaelhárítás






Hiba esetén a készülék leáll. A hibaelhárításhoz tekintse meg az alábbi táblázatot. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A készülék akkumulátora lemerült vagy alacsony a töltöttségi szintje	Használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátorát
	A készülék függőleges helyzetben van	Döntse hátra a készüléket
	Eltömődés miatt aktiválódott túlmelegedésvédelmi mód	Távolítsa el az eltömődést, és várja meg, amíg a hőmérséklet ismét a normális szintre csökken
	A használtvíz-tartály megtelt	Ürítse ki a használtvíz-tartályt
A készülék lassan töltődik	Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas	Várjon, amíg az akkumulátor hőmérséklete ismét a normális szintre csökken
	A szűrő eltömődött	A szűrő tisztítása
A készülék szívóteljesítménye gyenge	A szívónyílást vagy a csövet eltömítette egy idegen tárgy	Tisztítsa meg a csövet és a szívónyílást
	Túl sok használt víz van a használtvíz-tartályban	Ürítse ki a használtvíz-tartályt
A motor furcsa zajt ad ki	A szívónyílás eltömődött	Tisztítsa ki az eltömődést a szívónyílásból
	A szennyeződés érzékelőt meg kell tisztítani	A szennyeződés érzékelő a csőben van. Kövesse a csőtisztítási utasításokat
A por-koncentráció jelző szolid piros	A tisztítóoldat koncentrációja túl magas	Hígítsa a tisztítóoldatot vízzel az ajánlott arányban
	Egy harmadik féltől származó tisztítóoldat nagy mennyiségű habzást okozott	Csak a hivatalosan jóváhagyott tisztítóoldatot használja
A kijelző képernyő nem világít töltés közben	A töltőalapkábel nincs bedugva a konnektorba	Győződjön meg arról, hogy a töltőalapkábel be van dugva
	A készüléket nem megfelelően helyezték a töltőalapra	Győződjön meg arról, hogy a készüléket megfelelően van elhelyezve a töltőalapon

Nem folyik ki a víz a készülékből	A tisztavíz-tartályt nem helyezték be megfelelően a helyére, vagy a tisztavíz-tartályban lévő víz mennyisége nem elegendő	Helyezze vissza vagy tölts fel a tisztavíz-tartályt
	A kefehenger benedvesítése 30 másodpercet vesz igénybe	Kapcsolja be a készüléket, majd 30 másodperc múlva ellenőrizze újra
A nyílásból víz szivárog	Ütközés vagy erőteljes húzás miatt víz kerül a motorba; a készüléket emelje fel a földről, döntse meg vagy fektesse le	Használat közben finoman mozgassa a készüléket előre-hátra, és nyomja a kezét a padlóhoz
	A szűrő tisztítás után nem teljesen száraz	Használat előtt teljesen szárítsa meg a szűrőt
Az öntisztítás nem működik	Lehet, hogy a kefehenger elakadt a nagyobb méretű törmelékektől	Távolítsa el a kefehenger burkolatát a kefehenger ellenőrzéséhez és tisztításához
	A készüléket nem megfelelően helyezték a töltőalpra	Öntisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék fel van töltve
	Az öntisztítás nem kapcsolható be, ha az akkumulátor töltöttségi szintje 15%-nál alacsonyabb	Az öntisztító funkció csak akkor kapcsolható be, ha a készülék töltés alatt áll, és az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 15%-ot
	A használtvíz-tartály nincs behelyezve a helyére, vagy a használtvíz-tartály megtelt	Helyezze vissza vagy ürítse ki a használtvíz-tartályt
	A tisztavíz-tartályt nem helyezték be a helyére, vagy a tisztavíz-tartályban lévő víz mennyisége nem elegendő	Helyezze vissza vagy tölts fel a tisztavíz-tartályt
Gyenge szárítási teljesítmény vagy furcsa zaj szárításkor	Lehet, hogy a töltőalap légkivezető és légbevezető nyílása eltömődött	Ellenőrizze és távolítsa el az eltömődést a légkivezető és a légbevezető nyílásból

További szolgáltatásokért kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot az aftersales@dreame.tech címen.
 Weboldal: <https://global.dreametech.com>

Ha a készülék nem működik megfelelően, a képernyőn hibaüzenet jelenik meg. A megoldás megkereséséhez tekintse át a hibaelhárítási táblázatot.

Hiba ikon	Lehetséges ok	Megoldás
	Nincs elegendő víz a tisztavíz-tartályban	Tölts fel a tisztavíz-tartályt
	A használtvíz-tartály megtelt	Ürítse ki a használtvíz-tartályt
	A kefehenger elakadt	Tisztítsa meg az kefehengert a mellékelt tisztítókefével
	Eltömődött cső	Ellenőrizze, hogy a szűrő eltömődött-e. Esetleg tisztítsa meg a csövet és a szennyeződés érzékelőt
	A kefehenger és a cső szennyezett	Helyezze vissza a készüléket az alapra az öntisztításhoz

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E1-E7	Hiba	Indítsa újra a készüléket a hibaelhárításhoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz
H1-H6		
H7	Akkumulátor túlmelegedés	Várjon, amíg az akkumulátor hőmérséklete ismét a normális szintre csökken

Nedves és száraz porszívó			
Típus	HHR27C	Feltöltési idő	Kb. 4 óra (szárítással együtt)
		Szárítás idő	Kb. 30 perc
Névleges feszültség	21,6 V ===	Töltési feszültség	27 V ===
Névleges teljesítmény	300 W	A használtvíz-tartály kapacitása	700 ml
		A tisztavíz-tartály kapacitása	900 ml
Töltőalap			
Típus	HCBC	Névleges bemeneti teljesítmény*	234 W
Névleges bemenet	220-240 V~ 50-60 Hz	Névleges kimenet	27 V === 1,6 A

*A töltőalap névleges bemeneti teljesítményét akkor kerül mérésre, amikor a szárítási és a töltési funkció egyszerre van bekapcsolva.

Az akkumulátor ártalmatlanítása és eltávolítása

A beépített lítium-ion akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek a környezetre. Az akkumulátor ártalmatlanítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátort szakképzett technikus távolítja el, és megfelelő újrahasznosító létesítményben ártalmatlanítják.

- leselejtezés előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből;
- az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a táphálózatról;
- az akkumulátort biztonságosan el kell ártalmatlanítani.

Eltávolítási útmutató

1. Távolítsa el a kijelző képernyőt egy eszközzel történő elforgatásával.
2. Távolítsa el sorban az akkumulátorfedél csavarjait, majd megfelelő eszközökkel nyissa fel a fedelet.
3. Az akkumulátor eltávolításához húzza ki az akkumulátor és a nyomtatott áramköri kártya közötti csatlakozókat.

VIGYÁZAT:

- Az akkumulátor elárolítása előtt válassza le az áramot, és mérítse le az akkumulátort, amennyire csak lehetséges.
- A szükségtelen akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító létesítményben kell ártalmatlanítani.
- A robbanásveszély elkerülése érdekében ne tegye ki magas hőmérsékletű környezetnek.
- Visszaélészerű körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Megérintése esetén öblítse le vízzel, majd és forduljon orvoshoz segítségért.